УКРАЇНСЬКІ ВІСТИ
Одинокий Український Католицький Тижневик у Канаді.
Виходить у Вівторок : Ематонтоні під ч. 10012-109 Стріт.
Річна передплата $2.00
Телефон 25708

УКРАЇНСЬКІ ВІСТИ
UKRAINIAN NEWS

UKRAINIAN NEWS
Published Every Tuesday by the Ukrainian News Publishers Limited
10012-109 St., Edmonton, Alta.
Phone 25708

Vol. XVI. — No. 9. Edmonton, Alberta, Tuesday, March 2, 1943. Едмонтон, Алберта, вівторок, 2. березня, 1943. Число 9. Рік XVI.

По Короткій Офензиві Ромель Відступає в Тунісії

БРИТІЙСКА АРМІЯ ПОЧАЛА ОФЕНЗИВУ ПРОТИ ЛІНІЇ МАРЕТ

Офензива маршала Ромеля в середущій Тунісії відкинула Американців 70 миль на захід з первісних їх позицій. Американський секретар війни Стимсон назвав невдачу американського війська "поважним ударом місцевого значіння". Після тої заяви ворог заняв гірський провал Кесерін, всього 12 миль від границі Альжиру і загрозив американській базі Тебесса, 40 миль на захід. Ціла позиція аліянтів була загрожена в полуднево-західній Тунісії. Ромель ризикував очайдушно, щоб розбивши недосвідчених у боях Американців, вдарити й розбити, при допомозі північної армії ґен. Арніма, першу британську армію на півночі, заки до середущої Тунісії ввійде з полудня восьма британська армія ґенерала Монтґомері. Слідуючого дня по здобутті Кесерін Ромель зявився зі своїми танками й моторизованою артилерією чотири милі від американсько-британської бази Таля. Це місто є брамою до великої, 250 квадратових миль просторої високорівні, на якій відбулося багато битв на протязі історії. Там могли свобідно оперувати Ромелеві танки.

Перед містечком Таля бій тревав цілий день минулої середи. На поміч Американцям прийшли сильні британські підкріплення і хмари літаків. Ромель програв бій і почав відступати. Німці втратили провал Кессерін і тепер приневолені відступати далі на схід.

На поміч Ромелеві прийшов ґен. Арнім на півночі, атакуючи Британців кількома баталіонами й танками на 15 милевім фронті, однак наступ його відбито.

На півдні 8-ма британська армія стала перед лінією Марет, однак від кількох днів не чути про поважніші бої на тому фронті.

Альжирське радіо подало в понеділок, що восьма британська армія почала офензиву проти лінії Марет у полудневій Тунісії.

Конференція Заходу в справі Фармерських Довгів

В Саскатуні відбувається від половини минулого тижня конференція представників провінціональних урядів Манітоби, Саскачевану й Алберти, а також фармерських орґанізацій, у справі віддовження фармерів.

Конференція пропонує, щоб домініяльний уряд через ордер-ін-кавнсил створив ради для полагоджування фармерських довгів у всіх трьох провінціях з правом зменшувати довги і проценти, змінювати услівя сплати і здержувати лицитації.

Конференція пропонує, щоб рада складалася з головного комишенера і двох комишенерів, з яких один був би представником довжників, а другий представником кредиторів. Головним комишенером має бути суддя. Крім головної ради були б у кожнім судовім дистрикті місцеві ради.

Основна ціль законодавства є така, щоб "чесний, трудолюбивий і здібний" фармер не втратив своєї фарми, а в той сам час щоб дати охорону кредиторам як далеко буде це можливе.

У конференції бере участь 50 делеґатів від трьох провінціональних урядів і 17 фармерських організацій.

Домініяльний міністер фінансів, п. Илзлі, заявив у своїм привітнім листі, що домініяльний уряд застановляється над полагодженням фармерських довгів, та що візьме під розвагу рішення саскатунської конференції.

Конференція та відбулась минулої пятниці й суботи, а проводив нею міністр муніципальних справ в Алберті, п. Мейнард.

$610,880,494 НА ВОЄННІ ВИДАТКИ

Міністер скарбу Илзлі предложив парляментові буджет на невоєнні видатки Канади, починаючи від 1. квітня 1943. Сума видатків винесе $610,880,494. Є це $155,996,129 більше як у біжучому році.

ВИБУХ У КОПАЛЬНІ ЗАСИПАВ 69 МАЙНЕРІВ

У Беркірк, в американськім стейті Монтена, вибух ґазу засипав під землею 69 вуглекопів. Надії на вирятування їх нема, бо сильні гази припинюють рятункову акцію. 50 рятункових робітників затроїлися і треба їх було привезти до шпиталю.

Літак без людей летів 2,000 миль

Американський военний літак зіпсувався в дорозі й летуни зіскочили з нього та спустились на землю при помочі парашутів. Але їх літак, без людей в середині, сам летів собі ще 2,000 миль і аж тоді впав над Мексиком.

АМЕРИКА ПОСИЛАЄ НАФТУ, ПОЖИВУ ДО ЕСПАНІЇ

В американськім конґресі виявили, що Злучені Держави посилають до Еспанії нафту, бавовну, поживу та інші річи. Неурядово ствердили в Вашинґтоні, що приятельська торговля з Еспанією є політикою зовсім доброї волі, щоб Еспанію держати здалека від німецьких впливів і війни.

Від нині знов подорожів Газетний Папір

В Оттаві оповіщено минулої неділі, що з нинішним днем знов подорожіє ґазетний папір. Папір та інші ґазетні видатки так зросли від початку війни, що всі анґлійські часописи піднесли передплату.

Ми не підносимо передплати, але сподіємось, що наші читачі зрозуміють положення видавництва і НА ЧАС відновлять свої передплати. Подивіться на свою наліпку. Як дата на Вашій наліпці показує, що Ваша передплата скінчилась, то зараз таки вишліть $2.00 на цей рік.

Адміністрація.

АЛІЯНТСЬКІ ЛІТАКИ ГРОМЛЯТЬ ЕВРОПУ

Від 25-го лютого, день і ніч громлять аліянтські літаки Німеччину, Італію й окуповану західню Европу.

Дня 25-го лютого бомбардували місто Нірнберґ. Дня 26-го вдень американські літаки бомбардували німецькі доки й базу для субмарин у Вільгельмсгафен, також три рази Донкерк. Дня 26-го лютого в ночі, кілька сот літаків бомбардували 113-ий раз Колонь і інші місця в західній Німеччині і Франції. Був то найсильніший напад на Колонь від 30-го травня, коли 1,000 літаків знищили це місто. Дня 27-го лютого в день Американці бомбардували пристань у французькім порті Брест, Британці — Донкерк. У ночі того дня була під вогнем знову північно-західня Німеччина.

ЧУТКИ ПРО ПЕРЕГОВОРИ В СПРАВІ ПОСЕРЕДНИЦТВА В ВІЙНІ

З Вашинґтону, Риму й Швайцарії прийшли глухі але вперті чутки про переговори, що ведуться в справі ведення війни або навіть посередництва для замирення. Ті чутки рознеслися від часу приїзду до Вашинґтону нюйорського архиепископа Стелмана. Глибока мовчанка, яку зберігає Ватикан, причинилася до ще сильнішого поширення таких чуток.

Швайцарська преса пише, що можливо буде відомо більше про переговори за кілька днів а покищо стверджує, що ті чутки є такі суперечні а при тім уперті, що тепер навіть тяжко сказати, які вони.

Один швайцарський часопис каже, що переговори звязують частинно з відношенням малих держав до Росії.

В четвер Папа переговорював з архиепископом Спелманом а потім з китайським послом при Ватикані, який репрезентує ґен. Чіян Кай Шека, голову китайської держави, якого відносини до Росії ґрають важну ролю в міжнародній ситуації.

В неділю виїхав нагло до Берліну німецький амбасадор при Ватикані, а конференцію Папи з італійським амбасадором Чіяно відложено до другого дня.

ДУМАЮТЬ, ЩО ФІНЛЯНДІЯ ГОТОВА ЗАМИРИТИСЬ

В урядових колах припускають, що тепер є добра нагода для Фінляндії закінчити війну з Совєтами й вицофатись зі спілки з Гітлером. З фінського боку знов додають, що це буде можливе, як Німеччина буде змушена далі цофатись, головно над Балтиком, та як Совети захочуть зректись фінської твердині Ганґое, що її забрали в 1940 році. Знов інші мало мають на це надії, бо є того переконання, що дальші советські воєнні успіхи відновлять старий російський імперіялізм і Росія буде забирати все те, що належало до неї ще в 1914 році.

Японці приготовляються до офензиви в Китаю

Представник японської армії сказав, що Японія приготоляється до офензиви в Китаю, щоб зломити опір китайської армії. Японці вже відновили боєві ділання в середущім Китаю й почали атакувати в долині ріки Янґце. Інші офензиви Японців, хоч дотепер місцевого значіння, почалися в провінціях Гонан і Кінянґсі.

Китайська преса пише, що Японія схоче зломити опір Китайців заки аліянти отворять шляхи для видатньої допомоги армії Чіян Кай Шека.

Стан здоровля Ґандія незмінений. Виглядає, що видержить 21 днів посту.

Опір Німців і Болота Ослабили Совєтську Офензиву

МОСКВА ЗАГОВОРИЛА ПРО "СЕРІОЗНІ ПРОТИНАСТУПИ" НІМЦІВ У ДОНЕЦЬКІМ БАСЕЙНІ

Німецька начальна команда оповістила в неділю, що по шістьох днях боїв німецькі війська відобрали важні совєтські залізничі осередки, Лозову і Краматорськ. Німці кажуть, що в тих боях убили 14,000 советських вояків і тисячі взяли в полон.

(Лозова є 75 миль на південь від Харкова, Краматорськ 110 миль на південний схід від Харкова і 60 миль на схід від Лозової).

Російський комунікат нічого не подав про ті два міста, однак сказав, що червона армія має до діла з "серіозними протинаступами" німецьких військ на терені, де совєтці стараються пройти на полудне до Озівського моря й замкнути велику німецьку армію в донецькім басейні.

В Лондоні кажуть, що велика російська зимова офензива мабуть зістала дефінітивно здержана по 100 днях нестримного походу, стримана сильним опором Німців і весняними болотами.

Москва не потвердила німецьких звідомлень про успіхи, однак недільний московський комунікат вжив перший раз слова "серіозні протинаступи", розказуючи при тім як Німці "поспішно підвозять свіжі резерви й кидають їх до боїв."

У середущій Україні, на захід від Харкова й Курська, червоні далі ще наступають, каже московський комунікат. Їх увага звернена на Полтаву й Конотоп. Комунікат подає, що червоні заняли ряд місцевостей на захід від Харкова й Курська і перед Новоросійськом на Кавказі. Російські війська роблять поступ також коло Орла, на північ від Курська.

Німецьке звідомлення каже, що совєтські наступи були відбиті на північ від Новоросійська, на полудне від Ільменського озера нижче Ленінграду, на південний захід від Курська і в районі Орла Німці також говорять про свої успіхи коло Ізюма, на південний схід від Харкова. На півдні червоні находяться 50 миль від Запорожжя, над Дніпром.

З російських і німецьких звідомлень виходить, що наці сти кидають щораз більше літаків на російський фронт, стараючись з усіх сил підзискати ініціятиву, яку вони втратили 19 листопада.

РОСІЯ КАЖЕ, ЩО НЕ ПОСЯГАЄ ПО КАРПАТСЬКУ УКРАЇНУ

ҐАРАНТУЄ СТАРІ ГРАНИЦІ ЧЕХОСЛОВАЧЧИНИ

Кореспондент Ню Йорк Таймсу С. Л. Сульцберґер подав інформацію з віродостойних аліянтських джерел у Лондоні, що Росія формально заґарантувала чехословацькому урядові старі границі Чехословаччини зперед мінхенської угоди.

Це значить, — пише Сульцберґер, — що Росія не думає забрати для себе Карпатську Україну і посунутися через Карпати.

Наскільки кореспондентові відомо, заява в справі Карпатської України є першим певним зобовязанням Москви щодо означення будучих границь. Це мало б вказувати на те, що Росія не схоче поширити свої території на середущу Европу, але схоче бачити ряд незалежних держав, яких уряди були б приязні для Москви.

Кореспондент стверджує, що були поважні занепокоєння в таких столицях, як Анкара в Туреччині і Берн у Швайцарії, а також у підзорливих колах у Лондоні й Вашингтоні щодо замірів Росії перебрати контролю над східньої й середущою Европою.

Зокрема не прийшло до ніякої угоди в справі російсько-польської границі тай нема познак, щоб тепер взагалі до цього прийшло. Правда, Сталін сказав Сікорському, що він хоче бачити сильну Польщу по війні, але він також хоче прилучити до Росії польську Україну й повести границю десь близько лінії Керсона, яка позбавила Поляків Вильна. Польща мала б собі пошукати відшкодовання коштом Німеччини.

(Сталін не сказав Сікорському, якою має бути повоєнна Польща . такою, як була, чи— комуністичною).

СПОДІЮТЬСЯ, ЩО НІМЦІ ВЖИВАТИМУТЬ ТРІЙЛИВІ ҐАЗИ

У своїй недавній проклямації Гітлер сказав, що Німці не будуть щадити інших народів, коли гине їх власний, німецький нарід.

Демократичні держави роблять з того ріжні заключення. В Анґлії кажуть, що Німці будуть орґанізувати чужинецькі армії в усіх занятих ними краях. Кажуть також, що Німці жорстоко здавлюватимуть всякі заворушення й бунти в тих краях.

Та появилось і найстрашніше припущення, іменно, що Німці, коли побачуть, що вони програють війну, пічнуть вживати трійливі ґази проти ворожих їм військ і народів. В Анґлії заявили, що там числяться з такою небезпекою і як би Німці дійсно почали вживати ґазу, то Анґлійці відповідять тим самим. Того Німці сподіються і, як подає один кореспондент анґлійської ґазети в Швеції, Німці роздали ґазові маски всьому населенню Берліну. Той са мкореспондент пише зі Швеції, що в Німеччині вважають ґазову війну неминучою.

Канада призначила 4,500,000 бушлів пшениці на виріб алькоголю.

ЯПОНЦІ СКРІПИЛИ СВОЇ СИЛИ КОЛО АВСТРАЛІЇ

З кватири ґен. МекАртура доносять, що Японці скріпили свої сили на північ від Австралії, приготовляючись до офензиви або до оборони. Японські позиції тягнуться на просторі 2,000 миль, від Соломонських островів до острова Тімор.

Пропала найбільша підводна лодка

Американський морський штаб сповістив про втрату субмарини "Арґонавт", найбільшої мабуть у світі. Субмарина мала 381 стіп довжини і 2,500 тон. Затопили її Японці підчас нападу на японський конвой. Однак її втрату відімстила до двох годин інша субмарина, яка затопила кілька кораблів. Подія сталася на морі колоСхідних Індій.

ЗАНЕДУЖАВ КАРДИНАЛ ГІНСЛІ

Кардинал Ґінслі, Архиепископ Вестминстеру і примас католицької Церкви в Анґлії важко занедужав на серцеву недугу. Кардинал прийняв останні св. Тайни. Йому 77 літ.

ВІСТИ З ДІЄЦЕЗІЇ

Дня 23 лютого відбулося засідання Епископської Ради. Предметом нарад були біжучі справи дієцезії.

* * *

Конференції священиків відбудуться дня 6. травня в слідуючих місцевостях: Вінніпеґ, Йорктон, Мондер, Торонто. Предмет конференцій, як також порядок, оголоситься осібно.

ЕПИСКОПСЬКА КАНЦЕЛЯРІЯ.

ДО ЕПИСКОПСЬКОЇ КАНЦЕЛЯРІЇ ВПЛИНУЛИ СЛІДУЮЧІ ЖЕРТВИ

На Катедратик зложили:
Церква в Ґімлі, Ман., (дальші жертви) $6.00
П. Григорій Кошман, Трибюн, Саск. $12.00
Пані Евдокія Гуть, Трибюн, Саск. $1.00
Церква св. Духа в Ростерн, Саск. $10.00
П. С. Проник, Пиджен Блоф $1.00
На Семинар:
Церква св. Стефана в Венкувері, Б.К. $25.00
Поіменні жертводавці:
По $2.00: Дм. і А. Саранчук, Андрій Гуцуляк, пані Бродер.
По $1.00: Пані Ярміш, Іван Крупа, Еміліян Климко, Петро Ґлютик, Іван Ґлютик, п. Підручний, Ст. Саранчук, Антін Кузик, Ст. Лобай, І. Янчиховський, К. Дуда.
По 50c: Олекса Мельничук, панна Остенна, Стах Ольховий, Йосиф Пішко, Франка Бабій, пані Петрусяк, пані Миколаїв, Юрій Ратвей, Ст. Коверчук, пані Формоз.
Юрій Федик $75c.
Церква св. Покрови Мавнтейн Ровд, Ман. $23.85

Всім щирим і добрим парохіянам складаємо сердечну подяку.

ЕПИСКОПСЬКА КАНЦЕЛЯРІЯ.

(Продовження на стор. 5.)

Уряд Проти Знесення Заборони Комуністичної Партії

ЗАЯВА МІНІСТРА СПРАВЕДЛИВОСТИ В ДОМІНІЯЛЬНІМ ПАРЛЯМЕНТІ

Міністер справедливости Ст. Лоран сказав у парляменті 22 лютого, що як би уряд зніс заборону комуністичної партії в Канаді, то в певних колах пояснювали б це в той спосіб, що Канада признала леґальною доктрину, яка голосить насильне повалення уряду.

Щоб пояснити, як прийшло до заяви міністра, треба вернутись взад.

Рік тому створено в парляменті окремий комітет, який мав провірити чи не доповнити або змінити деякі приписи про оборону Канади. Між іншим комітет запропонував незначною більшістю голосів, щоб знести заборону проти комуністичної партії, Свідків Єгови і Технократів. Однак уряд не спішився леґалізувати комуністів і на цій сесії оборонці комуністів знов піднесли справу. Промовляло кільканадцять послів, а накінці промовив від уряду міністер справедливости.

Ст. Лоран сказав, що відколи він став міністром, він ніколи не притягав до законної відвічальности когось зі Свідків Єгови й нічого про них не знає.

Але є ріжниця між тими, що тепер справують владу в Росії, і тими, які як комуністична партія в Канаді, голосять повалення уряду силою.

Міністер сказав, що Тим Бак, провідник комуністичної партії в Канаді публично заявив, що все, чого треба, то знести заборону партії, щоб вона стала леґальним політичним тілом.

Між Французами в Африці ще нема згоди

Лондонський часопис Таймс пише, що на політичнім фронті в Північній Африці ще не прийшло до згоди і між ґен. де Голем, головою французького уряду в Франції, а ґен. Жіром, політичним начальником уряду в Африці, таки не прийшло до згоди. Приклонники де Ґола далі сидять у вязницях в Північній Африці підчас коли приклонники уряду Петена в Віші й вороги аліянтів — далі активні в Північній Африці.

Ґенерал Жіро орґанізує армію з 11 дивізій, яку хоче повести до Франції і звільнити свій край від окупанта. Таймс завважує, що це була б одинока армія в Франції й може викликати прикрі неприємности і— наприклад, як би по виграній війні населення Франції постановило голосувати за де Ґолем, або навіть за комуністичною владою у Франції, то хто знає, яке становище заняв би ґен. Жіро зі своїм військом. Таймс кінчить, що в такім випадку може прийти й до громадянської війни в Франції.

Німці обсаджують військом Піренеї

Аґенція Ройтера подала вістку зі Швайцарії, що німецькі потяги їдуть один за другим через гори Піренеї до еспанської границі. Причини пересунення німецьких військ не подають, але думають, що Німці забезпечуються проти інвазії через Піренейський півостров.

Кінець війни в 1944 або 1945

Американський підсекретар війни Роберт Петерсон заявив, що кінця війни треба надіятись при кінці 1944 або в 1945 році. Це твердження, сказав він, оперте не на здогадах, але на твердих фактах і найкращих інформаціях.

НАЧИСЛИЛИ 3,400,000 ЖЕРТВ НАЦІСТІВСЬКОЇ ОКУПАЦІЇ

Міжаліянтський інформаційний комітет Обєднаних Держав у Лондоні каже, що від німецьких присудів або в таборах згинуло 3,400,000 людей з окупованих девяти держав. Однак припускають, що число є ще більше.

Пропамятна Книга

ПОСЕЛЕННЯ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДУ В КАНАДІ

Чи ви вже купили собі цю незвичайно цікаву й цінну книгу? Якщо ви вважаєте себе за доброго й свідомого Українця, ви не повинні жалувати $2.50, а зараз собі її замовити. Такої книги Ви не зможете купити принаймні 25 літ... Тому лишіть своїм дітям і внукам цю цінну памятку. Зможете читати й переглядати цілу зиму.

Попросіть Ваших Духовних Отців, а вони Вам привезуть цю книгу, або пишіть впрост до Епископської Канцелярії:

BISHOP'S CHANCERY
235 Scotia Street Winnipeg, Man.

Hudson's Bay Company
INCORPORATED 2nd MAY 1670

Приязний Склеп для Ощадних Людей

З широкого світа

В АМЕРИЦІ ПОЧИНАЮТЬ ГОВОРИТИ ПРО ВИБОРИ ПРЕЗИДЕНТА

Хоч вибори нового президента Злучених Держав Америки мають відбутись аж у 1944 році, то в Америці вже тепер починають говорити про кандидатів на президента.

Теперішній президент Розвелт, який перший раз в історії Америки був вибраний президентом три рази, мав сказати недавно, що він не буде кандидувати четвертий раз, одначе застеріг, що він хотів би помогти при укладі мирового довогору після закінчення війни. В демократичній партії, з якої кандидував Розвелт, появляються голоси, що Розвелт повинен кандидувати ще четвертий раз, бо, кажуть демократи, в цілій Америці нема чоловіка, який міг би дорівняти здібностям Розвелта особливо тепер, підчас війни.

Республиканська партія має кількох кандидатів на президента. Одним з них є Вендел Вилкі, який кандидував проти Розвелта в 1940 році й тоді одержав 21 міліонів голосів. По тих виборах Вилкі запевнив своє попертя в воєнній політиці й адміністрації Розвелта, а навіть особисто зблизився до Розвелта і з ним співпрацював. Ця співпраця між Вилким і Розвелтом викликала деяке недовіря до Вилкого в републиканській партії, а деякі републиканці навіть домагались, щоб його усунути з партії.

Але в останніх тижнях Вилкі почав знов говорити як правдивий републиканець. В одній зі своїх недавніх промов в Індіянополіс Вилкі гостро виступив проти уряду Розвелта, проти проводу демократичної партії й особисто проти заступника президента Валласа. З того заключають, що Вилкі розійшовся вже з Розвелтом та що він приготовляється до кандидатури на президента в слідуючому році.

Балтійські держави добачують рятунок в Америці й Атлянтійськім Чартері

Литовські церковні й народні організації в Ню Йорку відсвяткували 14 лютого 25-ліття проголошення Декляраціі Незалежности Литви. Річницю влаштував Американсько - Литовський Комітет Великого Ню Йорку, який обєднує пять литовських парохій і 40 ріжних організацій.

На це торжество запрошено дипльоматичних представників Латвії, Естонії й Литви, яких то визнає американський уряд, хоч ті держави були окуповані російською армією й прилучені до Росії. Зявився також польський консуль. Бесідники відповідали московській "Правді", яка написала, що балтійські країни, а саме Естонія, Латвія й Литва вважаються частиною Росії. Представники тих країн промовляли, що їхні уряди й народи ніколи з таким становищем не погодяться. Головна надія балтійських держав, як відчувалось з промов, є тепер оперта на становищі президента Розвелта і департаменту стейту, що далі визнають балтійські держави незалежними. А далі на Атлянтійськім Чартері, що обіцює свободу всім народам.

На торжество наспіло багато привітів, та найцікавіше те, що прибули від таких високопоставлених осіб, як: пані Елеанор Розвелт, Вендел Вилкі, лорд Гелифекс, Ля Ґвардія, д-р Николас Батлер, сенатор Ваґнер, китайський амбасадор, Дороті Тємпсон та інших. Український привіт підкреслював історичне мирне співжиття Литви й України та віру в перемогу державних і самостійницьких змагань обидвох країв та народів. Передав його д-р Л. Мишуга як редактор Свободи.

БРИТАНІЯ ЩИРИЙ ДРУГ І ПРАВДИВИЙ СОЮЗНИК

Так сказав турецький премієр Сараколю, згадуючи про недавню конференцію премієра Винстона Чорчила з Іноню, президентом Туреччини. Ця конференція принесе хосен для обох країн, сказав премієр. Особливо подобалося Туркам те, що Англія радила Туреччині добре зброїтись.

Офензива націстів проти сербських повстанців

З югославських кол у Лондоні доносять, що Німці почали офензиву проти югославської повстанчої армії й осягнули перші успіхи. Заняли і спалили столицю повстанців, містечко Бігач. Партизани під проводом Івана Рібара відступили через гірські просмики до малих містечок в північній Боснії, Петровача і Ключа. Положення Рібара є критичне, кажуть югославські кола. Те що Німці повели офензиву проти Рібара, пояснюється тим, що він опановував територію сумежну з Дальматією, звідки треба б сподіватися офензиви аліянтів. Про повстанчу акцію ґенерала Михайловича не чути більше, хоч югославський уряд взяв його в оборону перед оскарженням хорватських ворогів і советського уряду.

Анґлійська Робітнича Партія проти спілки з комуністами

Комуністична Партія в Анґлії звернулася до Партії Праці з пропозицією, щоб обі партії обєднались для певних цілей: тепер для "успішного ведення війни", а по війні для внутрішньої "відбудови".

Партія Праці рішучо відкинула оферту комуністів у памфлеті на 1,500 слів, у якому сказала, що вона завжди була за приязнею між Британією й советською Росією, але не може єднатися з комуністичною партією, яка в "найгидкіший спосіб" повела себе перед нападом Німців на Росію, коли саботувала британські воєнні зусилля.

4,000,000 Німців згинуло дотепер — сказав Сталін

У 25-ліття Червоної Армії сказав Сталін, що "червона армія сама одна несе на собі ввесь тягар війни, тому, що нема другого фронту в Европі."

Сталін подав, що від початку німецько - російської війни советська армія перебила 9,000,000 Німців, з чого згинуло 4,00,000. В останніх трьох місяцях розгромила 112 німецьких дивізій; 700,000 жовнірів убила і більше як 300,000 взяла в полон. В тім самім часі Німці втратили 7,000 танків, 4,000 літаків, 17,000 гармат і велику масу іншого матеріялу. Армії німецьких сателітів — італійська, румунська й мадярська зістали знищені на російськім фронті, сказав Сталін.

Сталін говорив, що час діє проти фашистівської Німеччини й вона щораз більше вичерпується, коли советська Росія щораз то розвиває свої резерви і кріпне.

Однак Сталін остеріг, що "Німеччина ще не разбита" і советські перемоги над націстичною армією "ще не означають, що Німці не можуть прийти до себе".

Польські комуністи кличуть Сікорського

Таємна радіостація "Костюшко" в Польщі промовляла до заграничного польського уряду такими питаннями:

"Ми хочемо спитатися, що зробив польський уряд, щоб приспішити визволення польського народу від німецької окупації. Польська армія зі 100,000 людей, утворена на советській землі, покинула Советський Союз і не приймає участи в боях на східнім фронті, де їм годилось би бути. Тримають її дурно в Азії, хоч як би вжити її в теперішніх боях, то це не лиш поліпшило би воєнну ситуацію, а й помогло би осягнути для Польщі ліпші умовини по війні. Польський уряд не казав військовій організації Польщі виступати до акції. Тому місцеві партизани мусять покладатися на свої власні сили. Наш народ не розуміє, чому уряд такий бездіяльний і де поділася польська військова організація".

Польська газета "Роботнік" у Лондоні, орган польської соціялістичної партії, друкує ці слова й закидає советському урядові, що то він підбурює польський народ проти його законного уряду в Лондоні: "Советський Союз є наш союзник, підписав умову з теперішнім польським урядом, і ми сумніваємось, чи радіо "Костюшко" повинно займатися такою пропаґандою."

Советський уряд заявив, що радіостація "Костюшко" не є на його території й він не має на неї впливу.

НІМЦІ ПРИГОТОВЛЯЮТЬСЯ ДО ОБОРОНИ КИЄВА

Турецьке радіо подало вістку з України, що Німці концентрують у Києві велику масу повзів, протилетничих гармат і війська, збираючись видно боронити цього міста за всяку ціну. Все це війська й воєнний риштунок приходить з західньої Европи.

НІМЦІ ХВАЛЯТЬСЯ ЗВІЛЬНЕННЯМ БРАНЦІВ

Німецький уряд каже, що він дістав з Франції 300,000 робітників і в заміну за те звільнив з неволі 100,000 французьких воєнних бранців.

Комунікат не каже одначе, що подаваюча більшість робітників, висланих до Німеччини, були затягнені примусом. Навіть як би подане Німцями число звільнених бранців було правдиве, в Німеччині ще осталося б тепер коло міліона французьких вояків.

ПРО НЕҐРІВ В АМЕРИЦІ

Неґри в Америці видали два міліони примірників брошури під загол. "Неґри і війна". з якої довідуємось, що в 1916 році в Америці було 1,643 студентів у неґерських школах а в 1941 році число студентів у тих школах дійшло до 40,000. В Америці є 100 колеґій і університетів, призначених виключно для освіти Неґрів.

Брати Воєвідки в військовій службі

Др. Николай Воєвідка, 28-літній син панства Василя й Марії Воєвідків в Едмонтоні, скінчив лікарські студії в ал-

Др. Николай Воєвідка.

бертійськім університеті в 1941 році й опісля був лікарем у шпиталі св. Йосифа в Вікторії, Б.К. Др. Воєвідка вступив добровольцем до військової служби й був приділений до лікарського корпусу з ранґою флайт-лефтенанта.

Сарджент Р. П. Воєвідка.

Ричард Петро Воєвідка, рідний брат Д-ра Воєвідки, вступив до летунської служби в 1941році, на 21-му році життя. Летунський вишкіл брав у Брендоні, Монтреалі, Галифаксі й Монктон, де й одержав крила та ранґу сарджента-пільота. В січні ц. р. виїхав він до Анґлії.

Комунікат з кватири Гітлєра подав, що субмарини затопили на Атлянтику 15 аліянтських кораблів. Конвой плив до Африки. З аліянтських кол нема на те потвердження.

Пригадка на часі

ЩО ВИЯВИВ ПРОЦЕС ПРОТИ КОМУНІСТІВ У ТОРОНТІ В 1932 РОЦІ

В Торонті (столиці провінції Онтеріо) відбувся в 1932 році великий політичний процес проти 8 комуністичних провідників ріжного походження, між якими були й Українці. Їх засудили на кару вязниці від 2 до 5 літ, та на вигнання з краю по відбуттю вязничної кари. Обжалували їх за приналежність до нелеґальної орґанізації і за співучасть у змові, що стреміла до перевороту.

Повних десять літ збирала канадійська влада відомости про діяльність комуністів у Канаді. В тій цілі мали вони свого конфідента навіть у партійнім комітеті в Ріджайні. Був ним аґент канадійської поліції Джан Леополд, що на протязі 7 років, то є від 1921 до 1928 р. був секретарем партійного комітету під прибраним прізвищем "товариш Еселвайн". Щойно в 1928 році комуністи пізнали в нім конфідента й виключили з партії. Зізнання цього свідка як і деякі документи зібрані при ревізії в серпні 1931 року були головним обтяжаючим матеріялом проти обжалуваних.

Комуністична партії в Канаді — як виявив цей процес— була секцією комуністичного Інтернаціоналу від самих його початків. Вона мала своїх представників на всіх конґресах Комінтерну в Росії. Від 1921 до 1924 р.звалася вона "Робітники", але властиво було дві партії, одна леґальна звана А, друга нелеґальна, підпольна, означувана буквою З. Власне та друга вела нелеґальну роботу Комуністичного Інтернаціоналу.

Кожний член партії зобовязувався підчинитись постановам і приказам Комуністичного Інтернаціоналу в Москві й Комуністична Партії Канади стоїть під контролею Москви. Основою партії є ячейки (клітини) з двох, трьох членів у кожній копальні, склепі, маґазині, фабриці і т. д. Вони ділають тайно. Члени ячейок знаються між собою, але про них не знає загал робітників фабрики. Ціль ячейок є: сіяти невдоволення і непорозуміння та роздувати, а як нема, то викликувати всякі конфлікти. Партія є світовою орґанізацією й має на меті силою звалити не тільки правительство даного краю, але загалом усі правительства.

Слідство ствердило також, що комуністична партія орґанізована в Канаді за гроші з Москви; що стреміла до поваління уряду та існуючого суспільного ладу в Канаді й тільки чекає на догідну хвилю, щоб крісами і багнетами захопити в Канаді владу. Генеральний прокуратор Онтерія звернувся був до ґенеральних прокураторів усіх провінцій Канади та дав їм до відома висліди слідства веденого над діяльністю комуністичної партії в Канаді через повних десять літ.

(Із старого річника).

АМЕРИКА БУДЕ ДЕРЖАТИ ПО ВІЙНІ ПОСТІЙНУ АРМІЮ

В конґресі мають ухвалити, що по війні буде більша постійна армія в Америці. Кожний молодий хлопець, у віці 18 літ, мусить бути в війську (коли буде до війська здібний) один рік. Може цю службу відложити, коли буде мати 19 літ, але до 21-го року мусить цю службу відбути.

До кінця цього року всі здібні до військової служби мужчини від 18 до 38 літ, будуть в рядах армії.

КАЖУТЬ, ЩО ТИМОШЕНКО В ВАШИНГТОНІ

Тому, що надійшла з Лондону поголоска, що маршал Тимошенко, советський воєнний герой, перебуває в Вашинґтоні, кореспонденти запитали про це президента Розвелта підчас пресовок конференції. Президент відповів жартом, щоб ґазетярі запитали про це "Монни Лізи", маючи на думці славний образ Леонардо да Вінчі, що представляє жінку з нерозгаданою усмішкою.

СВАСТИКА ДЛЯ НЕДБАЛИХ РОБІТНИКІВ

"Ди Ню Бритен Машін Ко." в Америці даватиме у найближчий понеділок дуже цікаву нагороду.Ото той департамент компанії, що виказує найбільше число таких, що не приходять правильно до роботи, дістане в нагороду націстівську свастику. Роздача таких "нагород" буде відбуватись кожного понеділка. Пишуть, що ця вістка затрівожила недбалих робітників і вже всі почали приходити до роботи.

АРЕШТОВАНО ДИРЕКТОРА ВОЄННОЇ ФАБРИКИ ЯК ВОРОГА

В Ню Йорку аґенти бюра інвестиґації арештували начальника одної фабрики для виробу воєнних інструментів за нельояльність супроти Злучених Держав. За ним арештовано сім іншим Німців, зайнятих у тому самому підприємстві. Начальник, якого імя затаєно, побирав $75,000 річної пенсії.

РЕВМАТИЗМ І ПРОСТУДА

На біль крижей, плечей, карку, рамен, рук, ліктів, суставів, клубів, колін, котиків, пухлину або штивність, зимні ноги а поза шкірою як би муравлі лазили. МІЗАРГ МАСТЬ дає ґарантовані результати по першому намащенню МАСТЮ МІЗАРГ.
Ціна: Малий слоїк $4.50, великий $6.50
Гроші й замовлення стало слати до:

MIZARH SALVE CO'Y.
559 Bathurst St.,
TORONTO 4, CANADA

Мої Спомини з Полудневої Африки

НАПИСАЛА
ЛЕСЯ БЮРІ

Редакція "Українських Вістей" звернулась до мене з просьбою описати свій побут в Полудневій Африці. Роблю це з приємністю, бо сподіюсь, що відомости про той край будуть цікаві для наших людей.

При кінці 1941 року оповіщено в Канаді, що треба 300 норс до військової служби в Полудневій Африці. Я, з кількома норсами в Едмонтоні, рішила зголоситись до тої служби, щоб набути більше досвіду в нашій професії, а також, щоб навязати більш приязні взаємини між тим краєм і Канадою, ну й остаточно, щоб виконати патріотичний обовязок супроти Британської Імперії.

В грудні, 1941 року, 80 нас виїхали до Полудневої Африки.

До Тейбл Бей приїхали ми раненько, 26-о грудня, 1941. Перед нами взносилась на тлі гора Тейбл (стіл), без хмарного обруса, а в стіп її пробуджувалось зі сну місто Кейп Тавн.

Було гаряче літо (в грудні!). Довга тяжка подорож і горяч, до якої ми не привикли, виснажили нас зі сил і шість днів відпочинку, що ми його одержали по приїзді, дуже нам придався. В два дні пізніше мейор міста, п. Джеймс, принимав нас чаєм у міськім ратуші, а в часі того прийняття вручено кожній з нас особистий лист від Ґенерала Сматса, в якім він витав нас на землі Полудневої Африки. Решта нашого тижневого відпочинку минулась дуже скоро. Чайні прийняття в прекрасних городах і садах, поїздки поза місто й оглядини цікавих для нас околиць і людей. Це останнє — автомобілеві поїздки в гори Готентоти — не забуду ніколи. Пишний автомобіль котиться по гладкій цементовій дорозі. По обох сторонах дороги розляглись зелені винниці й крісляті полудневі дерева. Тут то там перебігають нам дорогу цілі родини тубильців-Ніґрів. Вони дуже несміливі, стидливі. Маленькі звірята, подібні до серни, з підскоком тікали від дороги. Ріжнородні полудневі птахи виводили ріжними голосами понад наші голови. Я аж тоді відчула, що ми в Полудневій Африці, про яку стільки читали, на краєвиди якої стільки надивились на рухомих образцях.

Кейптавн прекрасне місто. Літом ховається воно в тіні розлогих дерев, квітників і винниць. Як дерева розвинуться, а квітники вкриються морем ріжноманітних кольорів; як аромат цвіту дерев і квіток лоскоче ваші ніздря й просто пянять — тоді в Кейптавн літо. Інакше літо годі тут пізнати, бо шовкова трава й розлогі пальми тут зелені увесь Божий рік.

Щоб налюбуватись красою природи, ви мусите вийти поза місто. Бо зрештою — чого вам бути в місті? Там і так ніхто не живе і як скінчиться денна торгівля, то місто майже мертве. Люди мешкають на передмістях. Ось туди, коло 30 миль від міста, понад море, в тіні гори Тейбл, пишаються доми мешканців Кейптавн у стилях голяндськім, анґлійськім, американськім й еспанськім. В садах, городах, в альтанах, або в гарячім піску на побережжю відпочивають люди по цілоденній праці. До міста їдуть чим хотять: басами, трамваями або електричними залізницями.

Саме місто Кейптавн, як і інші полудневo - африканські міста, має модерні департаментальні склепи, театри, часописи й будинки, яким не дорівнюють міста тої величини в ніякім іншим краю. Примітивні ліплянки, покриті соломою, костюми ріжних народів, ріжних рас, що їх бачите на вулицях, завсіди пригадують вам схід. Дивний той схід зі своєю таємничістю, зі своєю містикою. Тяжко його пізнати, а ще тяжче його зрозуміти. А Кейптавн — це просто мозаїка східніх народів. Крім Европейців, ви бачите там Індійців, Маляйців і кийпійської раси. Ця остання раса — це мішанина білої й чорної і людей тої раси в Полудневій Африці (в Юнії) є около міліона. Маляйців спровадили сюди як невільників. Вони ще й тепер носять заслони на очах. Добрі то люди й часто величають Силу Ісляму в своїх мошеях.

Індійці прибули сюди з Індії. Вони також зібрані в свої традиційні шовкові костюми, доситъ низького росту. Індійці займаються там головно купецтвом, кравецтвом, або служать в ресторанах і готелях.

На самий Новий Рік, 1942, виїхали ми залізницею з Кейптавн. Переїхавши гори й доли ріки Гикс, опинились ми на низині Ґрейт Кару, що тягнеться поверх 1500 гарячих. нудних миль. Аж тут, на тім великім низі, пригадала я собі ті наші монотонні степи в західній Канаді. Та там, на наших преріях, бодай якийсь лісок, деревце, хатина, а тут — пісок і камінь — як далеко лиш загляне око. Та ні, підождіть, бо ось видніє якийсь кущ, а біля нього вівці скубають зівялу травичку.

Але і в цих пустинних околицях відбуваються події — і тут цвітуть алії і тут сходить і заходить сонце. Це майже одинокі замітні моменти в тих сторонах.

Попри залізничу дорогу, що веться тою пустинею, розкинені ніґерські села. Їх ліплянки, круглі або квадратові, покриті травою. На свист льокомотиви з хат виходили Ніґри. Всі ми виглядали з ваґонів і придивлялись тим людям, з оголеними головами, з деревляними кульчиками величини курячого яйця, з металевими обручками на раменах і ногах, понижче колін. Діти на плечах матерей зовсім голі або в подертих латах, махають до нас своїми сухими руками й благають: "пені, місі; пені, місі!" Їх голос звучав як голос розбитих ґрамофонних плит.

Тут то там видніють руїни камяних фортець з часів війни з Бурами. Затираються вже сліди історії, зникають понищені мури в пустині, гояться вже рани в серцях народів британського і бурського.

Потяги в Полудневій Африці не такі вигідні, як у Канаді або в Америці. Там потяги поділені на переділки, сепаратки — на чотири особи. Ті сепаратки мають свої вигоди, але мають вони й свої несподіванки. Ви можете опинитись з трьома зовсім чужими вам людьми. Та на те нема ради.

По двох гарячих днях і трьох ночах, вибились ми з пустині й опинилися в зимовім вакаційнім місті Дурбан, яке більш анґлійське як американське. Славне це місце задля так званого "Марін Драйв" понад індійське побережжя Море обведене величавими літніми готелями й домами, а всі вони мережані зеленими травниками, купелевими ставами й забавовими площами. Ви мусите звернути увагу на хлопця з довгим пташиним пірям і коровячими рогами на голові, з вовною понижче колін і з дуже дивною усмішкою. Це "рикша". За малу оплату рикша везе вас по місті на візку з двома колесами. Біжить він гордим кроком, вдає, що не змучений, але тільки вдає. Це постійне тягнення візка і то бігом — скоро мучить серце і життя тих хлопців коротке. Щоб уприємнити другим життя, ришка вкорочує своє.

Дурбан пишно заквітчаний городами, деревами й квітками і природа закриває той великий рух, що кипить у тім портовім місті. Малпи тут освоєні, не бояться людей і бавляться на вулицях.

Свою працю почали ми 6-го січня, 1942. Вставали в 6 год. рано, працю починали в 7-ій. Наша настоятелька, панна Нотард, повідомила нас у Дурбані, що ми будемо приділені до ріжних військових осередків у Полудневій Африці, але дала можність приятелькам бути разом.

В часі мого побуту в Дурбані, я перший раз приглядалась страшним наслідкам війни. Як раз тоді привозили туди ранених з фронту на африканській пустині й моряків з розбитих кораблів. Хоч як прикро було глядіти на ті нещасні жертви війни, то відрадним явищем був бадьорий настрій самих ранених. Без нарікань переносили вони свої терпіння і просто рвались знов на фронт.

З Дурбану вислали нас до Сондерботер, в Трансвал. Сондерботер значить — без води. Містечко це положене 5,000 стіп понад поверхню моря, недалеко Йоганесбурґ. Клімат тут лагідний, але краєвиду ніякого. Вітри зрівняли землю, а земля тут пісковата, цеглової краски. Хоч снігу там не було в зимі, зате було дуже зимно й часто перепадали дощі.

Про саму працю в військових шпиталях можна багато писати, але її цікавіше виконувати, як про неї писати. При тій праці минув нам рік. Наш контракт скінчився й ми вертались до Канади. Але не всі, бо з 80 дівчат 14 подружилось, інші остались там, а решта нас вернулись до Канади, щоб свій досвід і поширене знання віддати на службу Канаді. З Полудневої Африки привезли ми з собою якнайкращі спомини. Кожна з нас невимовно вдячна населенню того краю за їх ввічливість, гостинність та приязне відношення до нас.

Едмонтон, 26. лютого, 1943.

ЧИ ОБУВА БУДЕ НА КАРТКИ

Президент канадійського стоваришення фабрикантів обуви сказав у Монтреалі, що як Канадійці не будуть накуплювати без потреби обуви, то пайкування черевиків у Канаді не буде, принаймні якийсь час.

ГОСПОДАРСЬКІ СПРАВИ

ЗБЛИЖАЄТЬСЯ СЕЗОН ВИЛЯГУВАННЯ КУРЯТ

При добиранні домашнього дробу на розплід треба звертати увагу на життєву силу й витревалість, на расовість і продукцію яєць, так під оглядом кількости і якости.

Коли тримається тяжкі, мясисті кури, один когут повинен випадати на 10 до 12 курок. Коли тримається менші кури для несення яєць, тримається звичайно одного когута на 18 до 20 курок.

Яйця будуть заплідненими звичайно 4 до 7 днів по заплідненні курки. Яйця до вигрівання повинні бути чисті, рівної величини, однакового виду й однакової краски. Такі яйця не повинні мати більше як по 10 днів. Як яйця призначені до вигрівання курят, повинні бути перетримувані в провітрюваному місці при температурі 40 до 50 ступнів.

При природньому вигріванні курят через "садження" квочки треба вживати старших курок. Гніздо повинно бути просторе, вигідне й вільне від паразитів. Під квочку звичайно підкладається 12 до 18 яєць, відповідно до величини квочки й величини яєць. Сидячій квочці треба лишати потрібний корм і воду і якнайменше її турбувати. Квочка повинна бути вільна від всяких насікомців і щоб забезпечити її від завошивлення належить її добре пересипати яким порошком проти куски.

Коли вигрівається більше число курят, практичніше є вживати доброго штучного інкубатора. Інкубатори є більші й менші, від 50 до кілька тисяч яєць. На фармі звичайно вживається інкубаторів, що мають поємність від 150 до 600 яєць.

До вигрівання курят в інкубаторі вживається теплого повітря, теплої води або електрики. Огрівання мусить бути таке, щоб постійно тримати температуру між 101 і 103 ступнями Фаренгайта.

Температуру в інкубаторі контролюється при помочі термостату. В інкубаторі мусить також бути задержаний постійно відповідний стан вогкости. Підчас вигрівання яйця в інкубаторі повинні бути обертані два рази на день. Незапліднені яйця і яйця з завмерлим зародком належить час від часу забирати.

Процентовість вигрітих курят в інкубаторі виносить від 50 до 65 на 100 вигріваних яєць. Одначе при відповідній старанности, як яйця добрі, є можливо вигріти до 90 процент яєць.

Як курята повилазять зі шкаралупи, вони через якийсь час потребують ще додаткового тепла. В природньому стані вони огріваються під квочкою і її крилами. Коли одначе вживається інкубаторів, то до огрівання молодих курят вживається осібних огрівачів. Молоді курята потребують такого додаткового тепла приблизно один місяць.

Перших два дні по виклюванні зі шкаралупи курята не потребують корму. Одначе вони повинні мати подостатком води й піску. Перший корм для молодих курят повинен складатися з кришок сухого хліба, вівсяного ґрису та на твердо звареного посіченого яйця. Пізніше дається курятам зерновий корм і зернову машку.

В перших пятьох тижнях зерновий корм для курей може складатися з грубо поколеної пшениці й вівсяного чиру або ґрису по половині. Добру машку для молодих курят у перших тижнях життя робиться через змішання 20 ф. розтертої пшениці, 20 ф. розтертого ячменю 20 ф. розтертого вівса, 15 ф. мясногокорму, 4 фунти листя з люмерни; 1 ф. деревляного вугілля, 2 ф. рибячого трану (кад ливер ойл), і шість унцій мілкої соли. Як курята не дістануть свіжого молока, то до тієї мішанини треба додати 3 фунти молочного порошку.

По пятьох тижнях зерновий корм для курят може складатися з 20 фунтів пшениці і 10 фунтів вівса. Машка для таких старших курят може складатися з мішанини зробленої з 20 ф. розтертої пшениці, 10 р. розтертого вівса, 10 ф. розтертого ячменю, 5 ф. мясного корму, 2 фунти рибячого трану й 1 ф. деревного вугілля.

Як курята ростуть заскоро й заскоро дозрівають, пайку протеїнового корму, то є мясного й рибячого корму, можна зменшити. Ростучі курята повинні все мати доступ до грубого піску, мелених костей і потовчених шкаралуп з устриць. Старші курята повинні мати відповідне чисте пасовище.

НЕДУГА БАРАБОЛЬ (БЛАЙТ)

Багато городників і господинь в західній Канаді мали недорід бараболь минулого року через недугу листків. В середині липня листки почали скручуватись і всихати, гей би померзли. Било виглядало зелене, але не виросло. Питають, чи цього року можна садити бараболю на цім самім місці.

Недуга бараболь, занглійська звана "блайт", кидається часом тоді, як картоплі підростуть на 6 до 7 цалів, але звичайно тоді, як зачнуть цвісти. Найбільше терплять мізерні рослини й ті, що їх заатакували комахи (флі-бітл). Заразні, що спричинюють недугу, видержують зиму на корінцях і висохлім бараболинню, також на позісталих картоплях, а також просто на землі.

Коли хто хоче або мусить садити бараболю на тім самім місці, нехай на весну згромадить і спалить бараболиння а також позістали бараболі. А як підростуть нові бараболі на шість цалів, для безпеки треба листки скропити мішаниною "Бордо". Щоб не кинулися комахи (флі-бітлс), треба додати 3 і пів фунта "арсенейт оф лід" до 40 ґальонів "Перис Ґрін". Цього зеленого порошку вживається 2 фунти на 40 ґальонів води. Напротязі літа треба скроплювати 3 до 7 разів, залежно від того, яке літо мокре або сухе.

КОРОСТА (ПАРХИ) В КОНЕЙ

Хоре місце треба вимити теплою водою з милом і осушити чистою сухою шматою. В зимі треба дуже уважати, щоб кінь не застудився. Найліпше зачекати до теплішої погоди, а стайня мусить бути тепла.

Вимите місце треба мастити такою мастею, яку можна замовити в дрогсторі: 2½ унцій креоліни, 2½ унцій спиритусу і 20 унцій мила з дегтю. Цілого коня треба на другий день вимити розчином 40 унцій креоліни в двох літрах води. За 3—4 дні хворі місця мастимо знову мастею. Цих заходів буває досить. Парх гине й наростає новий волос. Як цілий кінь паршивий, то треба лікувати поступово — по 1/3 коня, а не цілого нараз.

В СПРАВІ ПШЕНИШНОЇ КВОТИ НА 1943 РІК

Як відомо, фармер зможе продати в новім році найвище 14 бушлів з акра дозволеної засівної площі. Деякі фармері цікавляться, чи можна продати щось зі старої пшениці, коли буде недорід або нова пшениця буде мати нижчий грейд, як стара.

На цей запит відповідає Пшенична Рада, що фармер може доставити до елєватора всяку пшеницю, яку має, отже й стару, однак під умовою, що кількість доставленої пшениці не буде вища від квоти, яка вийде з помноження числа (дозволено) засіяних акрів через 14.

Повна пайка масла від 15 березня

Адміністратор пайкування поживи в Оттаві оповістив, що як не станеться щось непредвидженого, то рада цін підвищить пайку масла до нормальної величини, пів фунта на особу тижнево, починаючи від 15 березня.

Він сказав, що зменшення пайки до 5 2/3 унцій на тиждень дало змогу урядові поробити запас масла і перевезти до місць, де його не ставало. Нормальна пайка виносить 8 унцій.

Купони на каву й цукор у новій пайковій книжечці є датовані; перший купон вживаний від 6-го березня. Дати купонів на масло, коли важні й коли тратять силу, будуть оповіщені в короткім часі.

МІСЦЕ І ҐРУНТ НА ГОРОД

Город не любить як низьких і вогких ґрунтів, так і дуже високих, сухих. Найліпше місце рівнина, з легким нахилом на південь або південний захід, а навіть на південний схід. Оминати ґрунтів нахилених до півночі й до сходу, бо на них городина буде терпіти від холоду. Оминати теж дуже сильних нахилів до півдня, бо там городина буде вигаряти від сонця. Добре для городу місце при ставках, річках та озерах. Тут не так шкодять приморозки, які бувають у нас на весні. Від півночі і сходу город повинен бути забезпечений від холодних вітрів будинками, садом, або ліском. Та ближче як на 20 до 40 ярдів город не повинен бути від ліса, бо коріння дерев висушуватимуть город. Під розсадники й парники треба відводити місця, де найбільше сонця, найкраще при будинках з південного боку. Для городу цей ґрунт найліпший, котрий має глибокий верхній шар перегнилої землі (гумусу). Ґрунт може бути суглинком або пісковатим чорноземом, щоб тільки не іловатим або торфовищем. Для піскових земель найліпший додаток — глина, торф і гній. Суглинки й супіски кожного року треба гноїти. Земля в городі повинна бути пухка і глибоко перекопана.

Найліпший погній на город це стаєнний гній. Та на піснішій землі треба ще більше. Звичайно навозиться раз на три роки під капусту. Інші погної це: кінський для парників, на тяжкі землі, де його розкидається в осени, потім овечий і врешті зпід коров, який вживається головно на пісках. Добра мішанина з тих гноїв, хоч діє помалу та довго.

Землю в городі треба виробити вже в осени. Тоді треба город переорати, або перекопати з гноєм мілко або без гною глибоко. Землі під зиму не розбивати, щоб її роздробив мороз. Весною насамперед зборонувати, потім зорати або перекопати. Коли в оеени оралося мілко, то тепер треба орати чи копати глибоко і навпаки. Гній на тяжких ґрунтах дається в осени, на легких весною.

КОЛИ КІЛЬЧИТЬСЯ НАСІННЯ БУРЯНІВ

Нераз господар дивується, звідки на цілком чистім від бурянів полі чи хоч би й на грядці взялися буряни, звідки береться хопта, хоч він її на тім місці давно не бачив. Часто причиною буває те, що не все насіння хопти в однаковий час кільчиться. Як відомо, насіння покрите твердою оболонкою й тому треба нераз більше як одного року, щоб вогкість дісталася до нутра насіння та причинилася до розвитку зародня. Знову ж коли та вогкість дістанеться до середини зернятка щойно по чотирьох, пятьох роках, то це насіння зберегло свою силу кільчення. Ось чому деякі рослини знов появляються довший час після того, як вони щезли з даного місця. Насіння лежало довший час у ґрунті й не кільчилось. Одного дня по літах — зовнішня болонка його розпалася й рослина зійшла.

Досвіди виказали, що на сто зернят полевого маку тільки одно зійшло по двох роках. Після 7-ох років досвіду осталo ще 35 зерен з тої сотки, зерен ще спосібних до кільчення. Подібно було з полевою гірчицею. На 100 зерен 2 зійшли зараз. По 7 роках зійшло 15 зерен, 2 збутніли, 81 ще заховали силу кільчення.

Щодо насіння повію, то зараз зійшло одно зернятко, по чотирьох роках 10, так, що з тих сто осталося ще 89, які не втратили здібности кільчення.

ЗИМОВА ПОМІЧ ДЛЯ ПОЖИТОЧНИХ ПТАШОК

Як зі всіх домашніх звірят найбільше бідує в нас у зимі привязаний пес, так зпоміж дикоживучих творінь найбільше тедплять тоді птахи. Обовязком родини, що вміє ліпше оборонятися проти студени, є прийти на поміч іншим сотворінням, особливо, коли ті для нього пожиточні. А саме так є з пташками. Яку поміч дають нам пташки в садах, городах лісах і на полях, це річ загально відома, бо пташки нищать шкідливі комахи, їх личинки, яйця та гусениці. Чей же так часто ми на собі досвідчили, що ці на око ніби мало небезпечні гусениці ріжних денних і нічних метеликів, хрущиків і т. п. раз знищили нам усі гарні й дорогі овочі в садках, то знову обіли капусту, буряки та іншу городину, або навіть зруйнувати сотні акрів найкращого лісу. Одна гусениця зїдає денно менше більше стільки листя та цвітів, скільки важить сама, отже коло три цвітки і стільки ж листків. А одна самичка якого небудь пожиточного пташка потребує на виживлення своїх молодих у гнізді денно коло 200 комах або гусениць, отже місячно 6,000 штук. Коли отже приймемо, що одна гусениця нищить денно три цвітки, отже місячно 90, то для 6 тисяч гусениць треба на місяць 540 цвітів. Себто одно гніздо пожиточних пташків береже від заглади впродовж одного місяця коло пів міліона цвітів, завязків овочів та насіння.

А треба знати, що комахи дуже сильно множаться. У деяких із них з одної самички в осьмім поколінню може повстати 40 міліонів штук (мишиці). Що ж то було б із нашими садками та городами, коли б тих комах не нищили наші пожиточні пташки!

А проте, на жаль, тих пожиточних пташок стає щораз менше й менше. Є сади й городи більші й менші, де на лік не знайшов би пташиного гнізда чи дупла в дереві, де гніздяться пожиточні пташки. Або знищили їх діти, або кіт вибрав писклят. Та й таки нема де пташкові закладати гнізда в наших садках. Не ліпше є й на полях. Кущі вирубують, болота осушують, замінюючи все на орний ґрунт. Гинуть з лиця землі очеретом покриті ставки, щезають хащі та багна. Це річ конечна. Бо люди стараються вихіснувати всі невжитки. Але тут для пожиточних пташків все менше стає пристановища. Тому їх щораз менше. А скільки тих пташок гине підчас перелетів до теплих країв, скільки їх нищать хлопці, скільки зїдають коти, ласиці, куни! Скільки вкінці гине їх у нас взимі підчас гострих морозів, сніговіїв та гололедиць, коли після відлиги дерева й галуззя вкриється ледовою шкаралупою, що замикає перед бідними пташками всяку поживу!

Тому в культурних краях уже давно думають над тим, що робити, щоб пожиточні пташки цілком у них не перевелися. Там заводять по садах, городах і лісах штучні гнізда для пожиточних пташків та орґанізують для них "зимову поміч".

Четверо дітей згоріло в Алберті

В містечку Винфілд згорів у суботу ввечір дім Луї Ґиллеспі, і в ньому четверо дітей: 5-літня дівчинка, 4-літній хлопчик, 2-літня дівчинка і 3-місячна дитина.

Вогонь повстав з того, що двоє старших дітей пробували поправити щось у лямпі, коли з хати вийшла на короткий час дівчина яка доглядала дітей у неприсутности родичів.

Новинки з Канади

ПРОГРАМА САСКАЧЕВАНСЬКОЇ ЛЕҐІСЛЯТУРИ

Нова сесія саскачеванської леґіслятури почалася в вівторок, 23. лютого. Тронову промову відчитав губернатор провінції А. П. Мекнеб.

В промові заповіджено створення провінціональної ради для студій і рекомендацій у справі повоєнної відбудови Також буде створений окремий парляментарний комітет для студій над державним пляном суспільного забезпечення, як це заповів домініяльний уряд. Леґіслятура застановиться над питанням, звідки дістати подостатком фармерських робітників для продукції поживи. Леґіслятура застановиться також над справою довгів населення провінції, зокрема фармерських довгів. Це найважніші точки в троновій промові.

З МАНІТОБСЬКОЇ ЛЕҐІСЛЯТУРИ

ДОПОВНЕННЯ МАНІТОБСЬКОГО УРЯДУ ПІСЛЯ СЕСІЇ

Премієр Стюарт Ґарсон сказав у манітобській леґіслятурі, що реорганізація кабінету відбудеться після сесії. Будуть пересунення міністрів, а також буде назначений новий міністер на місце б. премієра Бреккена.

Заступник спікера в леґіслятурі.

Премієр Манітоби, Ґарсон, оповістив, що за часу теперішньої манітобської леґіслятури заступником спікера буде знову п. Н. В. Бачинський, посол з округи Фишер.

Підвищать пенсію старцям і сліпцям.

На руки клерка манітобської леґіслятури передано дві петиції, з 53,600 підписами, за побільшенням пенсії для старців і для сліпців. Манітобський уряд уже згодився додати від себе по $1.25 місячно, а домініяльний уряд мав би додати решту, аби підбільшено пенсію до $25. Ухвала леґіслятури западе в короткому часі.

Ґратуляції Канади для советської армії

Члени кабінету й інші визначні особи в Оттаві висловили формально свої побажання для армії советської Росії, 23 лютого, у 25-ліття її існування. Канадійські побажання були передані каблеграмою до советської аґенції Тасс у Москві.

Премієр Мекензі Кінґ сказав: "У Канаді ми повні подиву для хоробрости советських військ і стратеґічного ґенія її командантів. Сила й видержність, виявлені при обороні Москви, Ленінграду, Севастополя і Сталінґраду знищили міт націстичної мілітарної переможности. Великанська зимова офензива здовж цілого фронту заохотила всі вільні народи й дала їм надію на звільнення підбитих країн."

Ґратулювали також міністер оборони Ралстон в імени канадійської армії, міністер фльоти Мекдоналд, міністер летунства Павер, міністер муниції Гав і інші.

Американський президент Розвелт післав телеґраму Сталінові від американського населення з висловом "глибокого подиву" для червоної армії за її "світлі здобутки, небувалі в цілій історії."

КІНЬ ПРИМЕРЗ ДО ВЕДРА

Ґазети пишуть, що недавно підчас великих морозів в Онтеріо, фармер Елекс Бравн напував коня. Серед того коневі примерзла голова до ведра і фармер мусів розложити вогонь коло ведра, щоб звільнити коня.

КВЕБЕК ДОМАГАЄТЬСЯ ЗВОРОТУ ЛЯБРАДОРУ

Квебекський премієр Ґадбу написав лист до премієра Мекензі Кінґа, в якому просить відкрити переговори з урядом Великої Британії й Нової Фундляндії в справі звороту Квебекові півострова Лябрадор.

Лябрадор був колись частиною Квебеку, але пізніше був приділений до Новофунляндії.

25,000 мужчин вступають до війська місячно

В Оттаві появилась урядова заява про те, що всі три відділи канадійських боєвих сил одержують місячно 25,000 рекрутів — з того 17,000 вступають до армії. Около 8,000 жовнірів вступають до армії добровільно, а 9,000 місячно покликають до примусової служби.

В Оттаві переглядають картки тих сто тисяч мужчин, які згідно з проклямацією зареєструвались від початку цього року (нежонаті мужчини і вдівці без дітей від 19 до 40 років життя). Тих людей будуть покликати до лікарських оглядин у недалекій будуччині.

Алберта й Манітоба думають про зміну шкільних вакацій

В албертійськім департаменті шкільнитца думають над тим, чи не продовжити науку в школах до кінця липня, а вакації тревали б тоді до 15. жовтня.

Також Манітоба бере під увагу зміну або продовження ферій. Є дві можливости: або вакації будуть продовжені до кінця вересня або й до 15 жовтня, або шкільний рік скінчиться при кінці липня, замість при кінці червня і вакації тревали б до кінця вересня. Міністер шкільництва Шульц сказав у манітобській леґіслятурі, що рішення западе аж тоді, коли покажеться, що така зміна є конечна.

Справа йде про те, щоб фармері мали робітників на жнивах.

Тяжкі часи перед Канадою— сказав премієр

Премієр Кінґ знов остеріг парлямент, що цього року чекають Канаду і її армію тяжкі часи. Канадійські війська можуть надіятися, що опиняться в тяжких боях у 1943 році, сказав премієр.

Тютюну щораз менше

В Канаді маліють запаси тютюну, бо запотребування є більше, як продукція. Довіз з заграниці майже припинився а резерви в тютюневих фабриках скоро маліють. Може дійти до того, що курці будуть менше курити, хіба що збільшиться продукція. В Онтеріо й інших провінціях вирощено в минулому році 86,453,000 ф. листя, а запотребування піднеслося до 100,000,000 фунтів річно.

Зменшили продаж алькоголю в Манітобі

Почавши від 1 березня, манітобський уряд зменшив продаж алькоголю. Одна особа зможе купити 55 процент горівки на місяць, вина не більше як два ґальони на місяць, а не більше як один ґальон на тиждень. Пива найвище 4 кейси (96 пайнт) місячно, з чого в однім тижні найвище 24 пайнти.

ПОКЛИЧУТЬ ТРИ МІЛІОНИ АНГЛІЙСЬКИХ ЖІНОК ДО ПРАЦІ

В Англії проголошено, що до воєнних праць буде покликано дальших три міліони жінок від 31 до 40 років життя. Одні з них будуть працювати ввесь час, а ті, що мають діти нижче 14 років, по кілька годин денно.

На трьох воєнних робітників у Британії припадає одна жінка. За кілька місяців їх число подвоїться.

ІНФЛЮЕНЦА В ВІННІПЕҐУ

В Вінніпеґу хорує багато людей на інфлюенцу й гостру перестуду. Багато бизнесових фірм терплять від того, що порозхоровувалися їх робітники. На 930 учителів лежать хорі 120, а з учнів 1/5 до 1/3. Навіть 12 поліцаїв мусіли остатися дома. Однак перебіг надуги легкий і дотепер не було ще смертного випадку.

НА АСЕКУРАЦІЮ ЗДОРОВЛЯ 50с ВІД КОЖНОГО ДОРОСЛОГО

Домініяльний уряд задумує завести примусову асекурацію здоровля для всього населення Канади і в парляменті створено окремий комітет, який має виробити плян.

Як має виглядати така асекурація, того ще не сказали. Але з авторитетного джерела подали, що від асекурації не буде винятий ні вбогий, ні багатий.

Дорослі особи, кожний, що має роботу, мусіли б платити тижнево по 50 центів. Отже 50 центів платив би батько і 50 центів платила б мати, навіть як вона не заробляє, а живе з заробітку чоловіка. Діти не будуть платити нічого, за них мали б платити уряди — домінії і провінцій.

Кожна провінція мала б свою власну систему асекурації, а домінія платила б їм ґренти. Кошт домініяльного уряду виніс би $50,000,000 річно, а кожної з провінцій до $5,000,000, залежно від числа населення. Очевидно, що вони платили б з того, що заплатить населення.

З тих грошей оплачувано б кошти лікування й оплати за шпиталь.

Хто дуже вбогий, тому знизили б тижневу оплату 50 центів.

Закон про асекурацію здоровля прийме спершу домініяльний парлямент, а вже потім провінціональні леґіслятури.

КАНАДІЙСЬКЕ ВІЙСЬКО ВЖЕ НЕ БУДЕ ДОВГО ЖДАТИ

Сер Джан Криг, секретар війни в британськім уряді, сказав, що канадійська армія, яка так нетерпеливо жде в Анґлії, вже не буде довго ждати на масовий акт на ворога. Мав він на увазі головно ті частини канадійського війська, які перебувають в Анґлії вже поверх три роки.

Фабричні робітники на фарми

Міністер праці Мичел сказав у пятницю в домініяльнім парляменті, що деякі індустрії можуть бути замкнені на час, щоб зарадити недостачі робітників на фармах.

Калмар, Алта.

ПАНСТВО М. МЕЛЕХИ ПОХОВАЛИ ТРИЛІТНЬОГО СИНКА

В цім місяці родина панства Михайла й Пелагії Мелехів пережила багато горя і смутку. Щойно недавно поховали вони пок. Йосифа Кілька, брата пані Мелех по першім шлюбі, а в 13 днів пізніше помер їх трилітній синок Михайло. Вся околиця плакала за тим улюбленим хлопчиною, якого невмолима смерть підкосила, як ту невинну цвітку.

Похоронні богослуження відправив Всч. о. М. Ганас, ЧСВВ, а тілом з похороном зайнявся дуже дбайливо відомий зі своєї солідної й ніжної обслуги п. Методій Смолик, управитель одинокого українського похоронного заведення Парк Меморіял в Едмонтоні.

По похороні, на обіді в сумнім домі опечалених родичів, переведено збірку на Українські Вісти, якою занявся п. М. Смолик. Зібрано $10.00.

Нехай Всемогучий Бог прийме до свого царства маленького Михайлика, а його засмученим родичам нехай Всевишній влегшить душевні терпіння по такій великій втраті. Всім жертводавцям щира подяка.

При цій нагоді належить також висловити щиру подяку Всч. о. М. Ганасові за відправу та слова розради, а також п. М. Смоликові, управителеві нашого похоронного заведення Парк Меморіял в Едмонтоні, що так уміло і старанно спорядив тіло та занявся похороном. Хто чим лиш поміг панству Мелехам у тих днях горя — сердечно дякуємо.

Приятель родини.

Вестон, Онт.

НЕСПОДІВАНКА ДЛЯ ПАНСТВА СТЕЧИШИНИХ

Приятелі панства І. Стечишиних справили їм у неділю, 7 лютого, несподіванку на їх фармі. Зійшлись панство Маркові, Сталені, Малиновичі, Ревеги, Білики, Зелеські і пп. Озимок, Бабин, Кунька, Заляско, Стародуб і пані Сорочинська й сердечно витали господарів та побажали їм всього добра в новій хаті.

По врученню дарунків відбулась забава. При тій нагоді п. М. Марків занявся збіркою на українську пресу. На Українські Вісти зібрано $2.50. Всім жертводавцям щира подяка.

П. Білик.

УКРАЇНСЬКІ ВІСТИ

Єдиний Український Католицький Тижневик у Канаді.

Видає кожного вівтірка Видавнича Спілка "Українські Вісти"
10012-109th Street, Edmonton, Alberta

Річна передплата $2.00
До Злучених Держав $2.50

За оголошення не відповідаємо.

UKRAINIAN NEWS

Published Every Tuesday
by the
UKRAINIAN NEWS PUBLISHERS LIMITED
10012-109th Street, Edmonton, Alberta
Phone 25708.

Subscription in Canada per year $2.00
in the United States per year ... 2.50

Боротьба за Українські Землі

Тиждень тому писали ми на цій сторінці про те, що в "Правді", урядовім органі совєтського уряду, появилась редакційна стаття, в якій ясно й без застережень написано, що Басарабія, Естонія, Латвія й Литва правно є частиною Росії. Бюро пропаґанди при совєтській амбасаді в Вашингтоні розіслало цю статтю в анґлійськім перекладі до американської преси, новинкарських аґенцій і представників інших держав у столиці Америки.

В цім числі, на другій стороні, містимо новинку про віче представників Литви, Латвії й Естонії, що відбулось у Ню Йорку 14-го лютого, на якому бесідники заявили, що уряди й народи згаданих держав ніколи не погодяться з таким становищем совєтського уряду.

Російський уряд і російська амбасада в Вашингтоні мовчать покищо в справі простестів представників балтійських держав. Але з того, що сталось минулого тижня, ясно, що Росія не то не думає уступати зі свого становища, але що вона вирішує й інші свої границі. Цим разом іде вже про українські землі, точніше — про Східню Галичину, яку заняли були совєтські війська в вересні, 1939.

Кореспондент С. Л. Сульцберґер пише з Лондону до Ню Йорк Таймсу (22-го лютого), що премієр польського уряду в Лондоні, ґен. Владислав Сікорський, виступив проти Росії з найповажнішими закидами, які дотепер оповіщено у звязку з польсько-російськими труднощами. В розмові зі згаданим кореспондентом ґен. Сікорський говорив:

"Я не можу перечити, що з Росією є великі труднощі, одначе вони можуть і мусять бути поборені. На польсько-російські границі вирішується не тільки проблєма Польщі, але також питання мира в середній і східній Европі, як рівнож ціле наставлення Совєтів до демократії.

"Тайна радієва стація в Польщі — "Костюшко" — постійно закликає Поляків до загального повстання (проти Німців — Ред. У.В.) й домагається, щоб я видав накази в тім напрямі. Я не можу дати наказу до повстання, бо я ризикував би втопленням нації в морі крови. Тепер не час на те. Вже й так проллялось 10 до 15 процент польської крови."

"Росіяни скинули парашутистів в середній і східній Польщі. Вони не є так провідниками партизанток, як провідниками внутрішньої політичної боротьби. Вони (російські парашутисти) орґанізують комуністичні ячейки (гнізда), але без ніяких успіхів дотепер. Польський уряд не видав наказу активно поборювати їх і польський уряд має лиш одинокий відклик — офіційно запротестувати проти втручання чужих чинників до внутрішніх справ польської держави."

Ґенерал Сікорський домагався повороту попередніх польських границь, головно Східньої Галичини, й те своє домагання арґументував так: "Польські-російські граничні райони не мають ні стратеґічної, ні економічної важности для Совєтів... Економічно — північні (Полісся — Ред. У.В.) й середні (Волинь?) граничні райони вбогі й багниті. Одиноке багатство є в полудневій частині, довкруги Львова. В цій частині є одинокі наші нафтові поля й вона має величезне значіння для Польщі — 400,000 до 500,000 тон нафти річно, але для нашого сусіда (Совєтів) це малозначуче... Ця частина непотрібна Росії."

"У всіх дотеперішніх здогадах щодо польсько-російської границі висловлювано переконання, що Росія годиться залишити Польщі околицю Львова, але це не є офіційно... Сам Сталін сказав мені, що він хоче сильної Польщі, яка помагала б здержувати Німеччину."

Кореспондент Сульцберґер додає від себе, що в дипльоматичних кругах у Лондоні вірять, що Росія не погодиться на привернення передвоєнних границь Польщі. На це вказує й реакція на польські домагання — знова російської амбасади в Вашингтоні. В інформаційнім бюлетині російської амбасади в Вашингтоні, виданім 26-го лютого, появилась стаття Олександра Корнійчука, члена найвищої ради "Української Совєтської Республики", в якій Корнійчук пише, що населення тої частини східньої Польщі (Галичини), яке було прилучене до Росії при розборі Польщі в вересні, 1939, ніколи не погодиться на поворот під правління Польщі. Але Корнійчук іде ще далі. Він пише, що по думці Совєтів також Білорусь буде поза границями будучої польської держави.

Така то, покищо, дипльоматична боротьба ведеться між Росією й Польщею за українські землі. Ні одна ні друга сторона не звертає уваги на Атлянтійський Чартер, який уряди тих держав підписали. Ні одна ні друга сторона не хоче спитати історичних, правних власників тих земель — українського народу, яке його бажання, хоч Атлянтійський Чартер обіцює свободу всім народам. Повоєнні пляни Росії й Польщі, що їх ті держави висувають чимраз виразніше, ще раз доказують, що Атлянтійський Чартер, який мав бути основою повоєнного ладу, вимагає негайного й докладного вияснення та виразного запевнення Британії й Америки, яких голови урядів були авторами того Чартеру, що по цій війні кожна нація, велика й мала, стане незалежною й сама вирішить для себе форму самоуправи. Бо лиш при такім запевненню і при ґарантії Британії й Америки, що вони допильнують переведення Атлянтійського Чартеру в життя, можуть підбиті й поневолені народи сподіватися ліпшої долі для себе по цій війні.

ВКРАЇНО

Вкраїно, — земленько могил,
Чом в собі стільки жертв
ховаєш?
Чом стільки вдів й сиріт Ти
маєш
В теперішній воєнний зрив?
Вкраїно, — земленько крови,
Чом окервавлена Ти плачеш,
Чом Сонця Правди не зобачиш,
Чом не зрадіють ним степи?

Вкраїно, — земленько руїн,
Чому красу свою вкриваєш
Та попід згарища ховаєш,
Щоб не осталась по ній й тінь?

Вкраїно, — прийде ще цей час,
Коли минуть Твої терпіння,
В тобі зрадіють покоління,
Бо Ти призначена для нас.

о. Ярослав Чиж.

Збіркова Кампанія Канадійського Червоного Хреста

Комунікат Комітету Українців Канади

Цього року Канадійський Червоний Хрест знову звертається до канадійського горожанства за щедрими жертвами в часі теперішньої Збіркової Кампанії Канадійського Червоного Хреста. Кампанія починається 1-го березня, 1943. Квота є усталена на суму $10,000,000.00. В послідній кампанії квота була $9,000,000.00, але коли кампанія скінчилася, канадійське патріотичне суспільство зложило поверх $12,000,000.00. Віримо, що теперішня кампанія повинна скінчитися зі ще кращим успіхом.

Щоб ми могли ліпше оцінити працю Канадійського Червоного Хреста і побільшити свої жертви, треба нам застановитися над головнішими видатками Червоного Хреста. На біжучий рік Канадійський Червоний Хрест виплатить поверх $5,500,000.00 на пакунки поживи для британських і канадійських полонених вояків в Европі; $500,000.00 на пакунки поживи для канадійських полонених вояків на Далекому Сході. Для цих двох цілей Канадійський Червоний Хрест буде висилати що тижня 100,000 пакунків. На прибори для шпиталів і вбрання для вояків і цивільного населення треба буде $3,000,000.00. На консервацію крови від тих, які дадуть кров тут у Канаді, щоб рятувати життя вояків на кожнім фронті світа, треба буде $250,000.00. Зосібна треба $1,250,000.00 для потерпівших осіб цивільного населення й на поміч Союзним Стоваришенням Червоного Хреста. Ця збірка отже буде покривати поміч, яку Канадійський Червоний Хрест дає цивільному населенню і збройним силам поза границями Канади.

Горожани Канади вже відчувають певні недостачі спричинені війною, як брак деяких товарів на ринку й пайкування. Канадійські горожани вже мусять тяжче працювати, ніж перед війною, платять значно вищі податки, як платили перед війною. Однак помимо цих всіх недостач, канадійські горожани йдуть свобідно до праці і спокійно вертаються з праці додому. На них не падуть бомби й кулі. До цього часу канадійські горожани мають вигідні доми, добру їду, і всякі други вигоди, якими не може похвалитися населення в других частинах світа. Ми, канадійські горожани до цього часу ще не відчули і не знаємо що то є голод і холод.

Тай не тільки населення Европи переживає тяжкі удари війни. Великі невигоди й недостачі переживають також наші сини й брати на активній військовій службі за морем. Завдяки Канадійському Червоному Хрестові наші полонені могли думкою линути до своєї рідні за морем у Канаді, коли відчиняли різдвяні дарунки від Червоного Хреста в таборах. Це були наші жертви минулої Збіркової Кампанії Канадійського Червонохо Хреста. Ніхто не відважиться предсказати, чого нам сподіватися на слідуючі Різдвяні Свята. Одного ми є певні, іменно, що війну ми мусимо виграти. Ті, що рішили зложити найвищу жертву свого життя, вже відгукнулися, інші вступають у їх ряди. А наші обовязки як цивільного населення, є поперти тих, які є на фронті і тих, які впали жертвою й нині знаходяться в полоні або по шпиталях.

Нам треба жертвувати. Наші щедрі жертви на Канадійський Червоний Хрест запевнять життя неодному воякові, розібють нудьгу неодному полоненому і втруть сльози неодній дитині-сироті. Християнські переконання, гуманність і патріотизм вимагає від канадійських Українців не обмеженних але більших жертв, тому Екзекутива Комітету Українців Канади звертається до всіх Українців Канади не лиш щоб взяли участь у збірковій кампанії Канадійського Червоного Хреста як колектори й бесідники, але як і щирі жертводавці. Сума, яку ми зберемо підчас цієї Збіркової Кампанії, буде доказом нашої оцінки жертв наших патріотичних охотників, які радо дають своє життя за нас, щоб ми могли продовжати своє життя свобідно. Доложім всяких зусиль, щоб ця збірка перевищила всі попередні збірки.

МІСЯЦЬ БЕРЕЗЕНЬ ЦЕ МІСЯЦЬ ЖЕРТВ НА ЧЕРВОНИЙ ХРЕСТ!

За Президію Екзекутиви Комітету Українців Канади:

о. Д-р В. Кушнір, президент,
Я. В. Арсенич, секретар.

ЦЕ ВАШ КРАЙ!

Історики пояснюють, що слово "Канада" означає хату, дім. Зразу були тут лиш шатра, а опісля ліпянки ріжних індіянських племен. Пізніше прийшли сюди білі люди й будували вже ліпші хати.

Будували ті хати й господарства люди, що приїхали сюди з ріжних країв, з ріжних частин світу, люди ріжних рас, ріжних народностей, ріжних релігій. Покидали вони свої хати в Старім Краю й тут, у цім краю, шукали нового господарства, нової хати.

Так Канада стала спільною "хатою" для всіх народів. І нема тут "менше" або "більше" заслужених народів. Цей край розбудували всі народи. Цей край не одного народу, але всіх народів, що в нім живуть. Це й ВАШ край. Цей край такий дорогий для Вас, як дорога Вам Ваша хата, Ваш дім, Ваша родина.

Але цей край тепер у небезпеці. Ви особисто в небезпеці, бо як би аКнада попала під панування ворога, тоді й Ви особисто потерпите: втратите особисту свободу, втратите релігійну свободу та можність розвивати своє культурне життя. Втратите й той дорібок, що його Ви придбали своєю тяжкою працею в цім краю.

На оборону цього краю й на оборону тих великих життєвих вартостей Ви післали своїх синів і братів.

Але тих Ваших синів і братів треба нагодувати, треба дати їм уніформи, зброю, муніцію, танки, літаки, кораблі. Без того вони нічого не вдіють. Обовязком нас — тих, що остались дома, подбати, щоб наші збройні сили мали те все.

Це демократичний край. В цім краю уряд не каже, що кожний з нас мусить дати тільки й тільки. Тут уряд **просить** кожного з нас **позичити** державі якнайбільше грошей можемо. Отже уряд, крім податків, позичає в нас гроші на ведення війни, всім багатством ґарантує, що ті гроші будуть нам звернені і то ще з процентом. Іншими словами, уряд просить нас купувати бонди.

Від початку цієї війни було вже три державні позички.

За кілька місяців буде проголошена **Четверта Позичка Перемоги.**

Не кажіть, що це Вас нічого не обходить, що це не відноситься до Вас. А чий же це край? Чия це хата, в якій Ви живете? А чиє то господарство, з якого Ви живете? Ваші! І край це Ваш. На його оборону Ви і я і всі ми повинні дати все, що лиш можемо.

Нехай кожний з нас уже тепер зарядить так, що як прийде той час, коли Четверта Позичка Перемоги буде проголошена, щоб кожний з нас був приготований вложити кожний неконечно потрібний нам доляр — в Бонди Перемоги.

Горожанин Алберти.

Шевченко випустив у світ свій кобзар у 26 році життя.

Леся Українка, найбільша українська письменниця й друга по Шевченкові, дала найкращі свої твори в молодому віці й померла на 41-му році життя.

Олександер Македонський завоював увесь знаний йому світ в його часі й помер у 33 році життя.

Карло Великий опанував Францію й Німеччину у 30 році життя.

Виллям Пит був премієром Анґлії в 24 році життя.

Балзак написав 79 новель між 80 і 43 роком життя.

Джеймс Брайс скінчив свою історію Святої Римської Імперії в 26 році життя.

ВРОЧИСТЕ ПОВИТАННЯ ПРЕОСВ. КИР АМВРОСІЯ СЕНИШИНА В НЮ ЙОРКУ

"Свобода" подає: В неділю, 14 лютого, вірні Українці католики церкви св. Юрія в Ню Йорку як і зорганізоване українське громадянство витало недавно висвяченого нового українського католицького Владику — Кир Амвросія Сенишина. Рано в годині 9.30 відбувся похід вулицями з американськими й українськими прапорами, з якими виступили представники народніх і церковних орґанізацій. По поході, при вході до церкви св. Юрія, повитав Преосв. Амвросія парох о. М. Марків, ігумен ЧСВВ. Архієрейську Службу Божу відправив Преосв. Амвросій в асисті 8 священиків, між якими був Впр. о. Бараник, Протоігумен ЧСВВ з Канади. У своїй проповіді Владика витав вірних дібраними цитатами зі Св. Письма, а далі з творів Шевченка, Лепкого й Грінченка. Благословив піонірів, що своїм потом і кровю розбудували українське життя в Америці, як і всіх теперішніх працівників. Згадав за гордість, що діти американських Українців є в славній американській армії й мають честь боротися за волю й кращу долі для всіх народів, а в тому й для поневоленого українського народу.

Ввечері відбувся в честь Владики "Привітний Концерт" у парохіяльній салі св. Юра, на який прибуло стільки людей, що для них не стало місця. Було багато дооколичних священиків та інших гостей. Свято розпочато американським гимном. Хор виконав музичну частину програми незвичайно добре, за що диригент дістав спеціяльне признання від Преосв. Кир Амвросія, як і дістала його та численна молодь, що виступила зі співами й народніми танцями.

Витаючи Владику від імени церковної громади о. ігумен М. Марків підкреслив, що всі американські Українці радіють, що маємо нову високопоставлену особу для допомоги в тій великій праці, яка є перед нами. Святочну промову виголосив п. Дмитро Галичин. Зазначив, що назначення другого епископа для американських Українців католиків є не тільки здобутком на церковнім полі, але також на народнім. Це має тепер особливе значіння, бо це сталось в часі, коли на українських землях наступила повна руїна культурних і релігійних надбань. Тому саме треба тут на американській землі плекати ще більше ті духові та моральні цінности українського народу, які там є загрожені. Отже є причина радіти, коли для виконання тих завдань дістав український нарід нового, молодого й ревного працівника в особі Преосв. Кир Амвросія.

Провідник отого Привітного Концерту, о. Бориса, представляв потім поодиноких бесідників, що виступали з привітами, які розпочав Впр. Протоігумен о. Бараник, що представив дотеперішню успішну працю Преосв. Кир Амвросія. Зазначив, що новий Владика допомагатиме виконувати працю Кир Констатинові, Владиці-Ординаріеві, а те, чого доконав тепер є запорукою, що українська церква й український нарід дістали в особі Преосв. Кир Амвросія ревного працівника. Від нюйорського деканату повитав Владику о. сов. А. Лотович, що між іншим зазначив, що старше священство радіє, що до помочі прибув ще новий Владика, молодий і енерґійний, що додасть усім нової енерґії до дальшої праці. Потім наступили численні привіти від многих товариств, народніх і церковних, які складали вислані для цеї ціли делеґати.

Сердечна атмосфера, що панувала впродовж цього вечора, дійшла до кульмінаційної точки, коли промовив при кінці сам Владика — простою, щирою мовою заявляючи, що говорить "як один з тих, що на салі", як "брат до братів", що вийшов з того самого українського села, з якого виходили українські іміґранти. Заповів, що заховає виявлену йому сердечність назавжди, а заплатить за неї працею для слави Бога, Америки й поневоленого українського народу. Потім відспівано український гимн і на тому закінчено свято.

Хто хоче жити в спокою, мусить бути сліпим, глухим і німим.

ПОСОЛ ГЛИНКА ВИГОЛОСИВ ПАТРІОТИЧНУ ПРОМОВУ В ДОМІНІЯЛЬНІМ ПАРЛЯМЕНТІ

"Для мене британська корона є серцем і символом британського союзу вільних і суверенних народів. Для мене британська корона є символом єдности й унаслідненням британських ідеалів за більше, як тисячу років. Що більше, ми повинні цінити наше положення в цім британськім союзі, бо ми користали з усього, що було осягнене на протязі вікового поступу".

Таке становище супроти взаємин між Канадою й Британською Імперією заняв посол-Українець у доміняльнім парляменті, промовляючи на теперішній сесії в четвер, 18-го лютого.

Посол Глинка докладніше обговорив державний устрій Великої Британії, міждержавну співпрацю британських народів, спосіб їх думання й остаточно прийшов до заключення, що Канада повинна почуватись щасливою, що мала можність вирости на майже зовсім незалежну державу під опікою Британії. Навіть тоді, коли одинокі союзники опустили Британію в цій війні, а інших ще не було в тім союзі, й тоді непоборимий дух британського народу не заломався і Британія сама одна, без належної зброї, зуміла здержати навалу Німеччини й відбити найсильніший наступ, який знає історія. За те всі демократичні народи, отже й канадійський, повинні бути вдячні Британії. І хоч Канада є в приязних взаєминах з іншими народами, а навіть близько співпрацює й буде співпрацювати з ними, то шлях Канади — це шлях союзу британських народів і цією основною засадою повинен уряд кермуватись у своїй заграничній політиці.

Від 1931 року, по прийняттю вестминстерського статуту, Канада стала суверенною державою. Тепер прийшла черга творити канадійську націю з тих усіх народів, що її заселюють. І тут знов уряд повинен мати на увазі національні вартости й культурні багатства ріжних народів, прямувати до тісної співпраці між тими народами і сплітати здібности тих народів в одну канадійську мозаїку. Зрозуміймо раз на все, що Джансон і Іванишин є однаково правдиві канадійські прізвища, бо вони означають те саме. Чейже списки жертв у Дієп не відріжняли одних від других. Братерське співжиття між ріжними народами в цім краю, витворення одного канадійського народу, зі спільними канадійськими ідеалами, з одним сильним, бодрим канадійським духом — це така за важна справа, як і виграти битву, а то й виграти цю війну."

850 людей пропало на морі

Уряд американської фльоти подав, що ворожі субмарини затопили на північнім Атлянтику два пасажирські кораблі середньої величини і з ними пішло в море 850 людей. На одному кораблі було 900 осіб і з того втопилося 600, на другому було 500 людей і половина з них згинула або пропала без вістки. На тих кораблях плили цивільні й військові.

Напад субмарин відбувся вночі напочатку лютого.

Штукою знайшли вкрадені купони

В Ню Йорку вкрали три міхи купонів на 11 мілїонів ґальонів ґазоліни. Поліція знайшла чоловіка, який був провідником шайки, що викрила ті купони й почала допитувати його на поліційній стації, де ті купони є, Але безуспішно. Нараз з радія в кімнаті почувся голос новинкарського коментатора, що траґічним голосом промовляв: "Наспіли страшні вісти. Вся американська армія в Африці вирізана, бо не було ґазоліни, щоб довезти поміч і зброю."

Провідник злодійської шайки скричав: "Я не знав про те, як крав купони. Я зрадник. Я вас поведу до місця, де ті купони сховані."

І повів та показав поліції, де були сховані три міхи купонів на ґазоліну, не знаючи про те, що новинки, які він чув з радія, були неправдиві і що ті новинки навмисне подав другий поліцай з сусідньої кімнати.

Лисі люди зраділи, але завчасно

В урядовій "Алберта Ґазет", де появляються всякі нові закони й декрети, вміщено також повідомлення про сформовання Гийр Іншюренс Борд".

Всі лисі люди в Алберті зраділи, бо думали, що уряд Сошіял Кредит забезпечить їх також перед лисиною. Та їх радість була передчасна, бо уряд подав спростування, що замість "гийр", мало бути "гийл".

("Гейр" значить волосся, а "гейл" — град).

Чорчил і Розвелт занедужали

Премієр Чорчил пролежав три тижні на запалення легенів (немонія), але вже встає і вндовзі вернеться до праці в своїм бюрі.

Також президент Розвелт перестудився і пролежав кілька днів. В останніх днях йому полегшало.

Спілка.

— Я маю зі своїм чоловіком спільну касу.
— І не сваритеся?
— Ні, Боже борони! Він вкладає гроші, а я вибираю.

ДЕРЖАВНА ДОБОРОВА СЛУЖБА

МОБІЛІЗАЦІЯ

НЕЖОНАТИХ МУЖЧИН

НЕДАВНЯ Проклямація, що її оголосили Його Ексцеленція Ґубернатор і Рада, наказує, що певні нежонаті мужчини мусять негайно реєструватись для Військового Покликання на підставі Розпоряджень Державної Доборової Мобілізаційної Служби.

Нежонаті мужчини, які мусять тепер реєструватись, це ті, що уродились в котрім будь році від 1902 до 1923 включно і які попередньо не піддавались лікарським оглядинам на підставі Військового Покликання.

Мужчини, які є дійсно в збройній службі, є виключені з цього розпорядження, але мужчини звільнені від Служби, які попередньо не були оглянені лікарем згідно з військовим покликанням, мусять тепер реєструватись.

"Нежонаті мужчини", згадані тут, які тепер зобовязані реєструватись, включають кожного мужчину —

уродженого в котрім будь зі згаданих років, який не був оглянений лікарем для військового покликання й описаний як слідує: **"який був на 15 липня, 1940, нежонатий, або вдовець без дитини або дітей, або після того дня був розведений, або судово розлучений або став вдівцем без дитини або дітей".**

Треба звернути увагу, що кожний нежонатий чоловік на 15 липня, 1940, навіть як він оженився після того дня, далі признаний як "нежонатий чоловік".

Реєстрація має відбутись на формах, які є в Поштарів, в Бюрах Державної Доборової Служби, або в Реєстрарах Мобілізаційних Комісій.

Кари є Передбачені за Незареєстрования

DEPARTMENT OF LABOUR

HUMPHREY MITHELL, Minister of Labour
A. MacNAMARA, Director, National Selective Service

НЕДІЛЬНИЙ ДЗВІН

Неділя Сиропустна

Апостол, зачало 112.

Брати, тепер ближче нам спасення, як коли ми увірили. Ніч минула, а день наблизився. Відложім отже діла темряви, а одягнімось у зброю світа. Як у день жиймо чесно, не в гульні й піянстві, не в любодійстві й розпусті, не в сварні й зависти. Але одягніться Господом нашим Ісусом Христом і не догоджуйте тілу в похотях. А немічного в вірі приймайте, не спорячи про погляди. Бо один думає, що можна все їсти, а немічний їсть ярину. Хто їсть, нехай не легковажить того, хто не їсть, а хто не їсть, нехай не осуджує того, хто їсть, бо Бог його прийняв. Ти хто єси, що судиш чужого слугу? Свому Господеві стоїть він або паде. А остоїться, бо в силі Бог його поставити.

Боротьба проти покус

Заки Божественний Спаситель виступив прилюдно, як Учитель, пішов у пусте місце, щоб постом і молитвою підготовитися до великого діла. В тім часі допускає добровільно трикратну спокусу діявола, над котрим відносить світлу побіду.

Ніхто з людей не є вільний від спокус у життю. Це є найбільший ворог нашої душі. За разом у покусах проявляється найкраще внутрішня вартість чоловіка. Настають вони на нас у трьох видах: як похіть тіла, похіть очей і життева гордість, і на всіх тих трьох фронтах мусимо зводити боротьбу проти покус. Коли життя називаємо боротьбою, то воно є передовсім боротьбою проти покус і щасливий чоловік, котрий увійшов на дорогу тієї боротьби та веде її з усією рішучістю.

Спокушування Спасителя діяволом є для нас розрадою й наукою рівночасно. Розрадою тому, бо бачимо, що покуси самі собою ще не є гріхом; гріх починається щойно тоді, коли ми погоджуємося з покусою й беремо її за свою. З поведення Ісуса супроти спокусника, як треба поборювати те зло, що є в нас самих і те, що ззовні до нас приходить.

Небезпека покуси лежить у тім, що вона завсіди наступає на нашу найслабшу сторону. В одного буде це пуста зарозумілість, у другого жажда наживи, в іншого тілесна пристрасть. Цю нашу слабу точку треба нам собі усвідомити, треба відкрити в собі найнебезпечнішу хибу і її постепенно поборювати. Розумний полководець підчас війни з незвичайною запопадливістю береже найслабшої точки боєвого фронту і її завсіди має на оці.

Друга небезпека покуси це те, що вона не скоро уступає. Діявол не уступає від Спасителя за першим разом, але робить другу, бо й третю пробу. А кілько таких спроб робить він з нами? Тому не можемо ніколи сказати, що ми побідили спокусника, бо якраз у хвилі нашої самопевности він готовить ще гострішу зброю і є більше небезпечний як за першим разом.

Як найлегше поборюється покуси? Приклад дає тут сам Спаситель. Він переводить час на пості й молитві і ці два середники: піст і молитву називає виразно найуспішнішою зброєю проти діявола. Піст треба розуміти в ширшім значінню: відмовити собі дозволених річей, вправлятися в чеснотах, умертвлювати тіло. В той спосіб дух осягає власть над тіло, яка йому слушно належиться. Знову ж молитва злучить нас тісніше з Богом і запевнює нам Його поміч у цій боротьбі, бо власними силами ми не можемо тут вдержатися.

Церковний піст вкладає на нас деякі обовязкові умертвлення: в декотрі дні не можна їсти ні мясних ні молочних страв, в інші тільки мясних, а в ті дні, коли дозволено їсти мясо, треба відмовити приписані молитви, як це зазначено в розпорядку Епископського Ординаріяту "В справі Великого Посту на 1943 рік". Наложений у той спосіб Церквою тягар є легенький до сповнення для кожного, а кому був би затяжкий, той може старатися про диспензу. Одначе ці незначні умертвлення сповнені в дусі покути згідно з наказом Церкви, одержують незвичайно високу вартість. Тут ми не лиш умертвлюємо себе, але в цім побожнім ділі лучимося духом з церквою й цю лучність підносимо до висоти надприродньої вартости.

На цю прикмету церковного посту треба нам звернути особливу увагу. Як слухняні сини Церкви ми тим самим підчеркуємо нашу спільноту з Христом. Нема іншої дороги спасення, як католицька Церква. Вона вчить нас, заохочує до доброго, подає святі Тайни і в той спосіб помагає нам успішно поборювати покуси діявола.

Постити згідно з вимогами Церкви, значить у боротьбі проти покус станути на найбезпечнішу позицію, котрої ворог ніколи не здобуде.

ВІДПРАВИ В НАШІМ ОБРЯДІ

Богослужебні пісні. Краса нашого обряду проявляється передовсім у наших церковних піснях. Вони повні глибокого змісту, величавих образів та пречудних мельодій, які зворушують до глибини й підносять нашу душу до Бога. Богослужебні пісні мають свої назви. Найважніші такі назви, які подаємо часто в "Церковнім Уставі", хочемо тут пояснити: Отже 1) Єктенії є це короткі та сердечні прошення, що їх виголошує священик, а вірні відповідають після них "Господи помилуй!", "Подай Господи!" і т. д. 2) Тропарі — це теж короткі пісні, що подають дещо з життя даного святого або про значіння празника. 3) Кондаки — це пісні на честь Пресвятої Богородиці. 4) У догматах виложена наука, що в Ісусі Христі, в одній Особі Божій, є дві природи — Божа й людська. 5) Світильні — те ці пісні, котрими просимо про зіслання духового світла. 6) Ікоси — описують чесноти святого, або Божу совершенність (досконалість). 7) Канон складається з 8 груп пісень. Крім того є ще дуже багато гарних і зворушливих пісень в українській мові, що їх вірні за дозволом духовної влади співають у церкві поза Богослуженням на честь Пресвятої Тройці, Матері Божої і Святих.

Чтенія (читання). На Богослуженнях бувають теж читання: 1) Парамія — символічне (образове) оповідання зі Старого Завіта, яке має відношення до провідної думки (ідеї) даного свята. 2) Апостол — це частина з письм (листів, посланій) Апостолів. 3) Євангеліє це відповідна частина одного з чотирьох Євангелій (Матея, Луки, Марко, Івана). Після Євангелія слідує проповідь Божого Слова, котру ми повинні вислухати з увагою, бо коли Христос казав проповідувати, то тим самим наказав тої проповіді слухати. Щоб скористати з читань і проповіді, треба Божого благословення. Тому священик благословить вірних словами: "Мир всім", чим просить Бога внутрішнього та зовнішнього спокою для нас. Також кадить тоді, бо пахуче кадило, що розходиться по церкві, представляє Божу благодать. Воно означає також щиросердечну молитву до Бога, по словам псальмопівця: "Нехай буде приємна молитва моя як кадило перед Тобою" (Пс. 140. 2).

Парастас це зворушливе моління за померлих. Складається зі вступу псальмових стихів, канону й панахиди. Відправляється його перед тетраподом, на котрім стоїть хрест з горіючими свічками, звичайно теж кладеться тоді на тетрапод хліби з овочами, а також варену пшеницю з медом. Хліб зображує тіло померлого, овочі його діла, а свічки його душу, що живе тепер у другому світі. Пшениця представляє, що померлий воскресне до щасливого життя, як зерно кинене в землю розкладається, але сходить і видає новий колос. Мід зображує солодку щасливість вічного життя. В році є осібні дні молитви, встановлені Церквою, за всіх померлих: суботи: мясопустна, зелена, Дмитрова та три суботи в Великому Пості.

ПООСІБНИЙ ВИКАЗ ЖЕРТВОДАВЦІВ НА ДАР ЛЮБОВИ ДЛЯ ПРЕОСВЯЩЕННОГО

Мондер, церква св. Ап. Петра й Павла —

По $2.00: Осмак Іван, Корчинська Марія.

По $1.00: Рогаль Михайло, Г. І., Савчук Григорій, В. П., Беднарський В., Білик Катер. Іван, Матюк Лука, Гевко Текля М., Б. Н., Крижановський П. і Н., Лесюк Олекса, Заруденець Лука, Ойнщук Ф. і М., Хміляр Б. і П., Боровська Марія, Осмак Іван, С. Н., Ножак Марія, Шеремета Анна, Джіголик Анна, Кіліштоф Петро, Осада Іван, Ш. А., Білик Йосиф, Юсак Анна, Філевич Омелян, Луцик Антоніна, Южда Стефан, Сміхура Іван, Федечко Йосиф, К. П., Гаврилюк Йосафат, Гаврилюк Теодор.

По 50с: Паламарк С., С. К., Осінчук Марія, Гевко Михайло, І. Г. ., С. Ф., Рогальська Ева, Сірацький Петро, Варава Йосиф, К. П., Сацків Константин, Савчук Ілля, Сацків Ева, Лисаковський Никола, Царук Михайло, Хміляр Семен

По 25с: Скрипник Петро, Бабій Іван.

Ґерега Ксенька 60с.

Мондер Разом $46.10

Вегревил, Алта. $6.00
Вегревил, Т-во св. Анни $10.00
Мондер, св. Спаса $6.62

Борщів, церква св. Ів. Хрестителя:

Петрига Теодор $2.00.

По $1.00: Мищій Юрій, Грабець Дмитро, Пожарнюк Михайло, Рурка Василь, Романюк Іван, Грабець Іван, Грабець Михайло, Сливка Василь, Підоборіжний Гриць, Сливка Марія, Бойко Михайло, Євчин Петро, Ґошко Петро, Цебрик Гринько, Рурка Анна, Депутан Настя, Комарніцька Анна, Пук Никола, Починок Михайло, Депутан Степан, Білик Михайло, Жук Антін. Дрібними датками $10.60.

Борщів разом $34.60

Гилліярд св. Івана Хрестителя —

По $1.00: Батюк Михайло, Ребко Іван.

Гилліярд Разом $2.00

Краків св. Покрови —

Стельмах Никола $2.00.

По $1.00: Стельмах Мінодора, Кучера Григорій, Прокопчук Ксенька, Ламаш Андрій, Тимчак Роман, Трохимчук Михайло, Трохимчук Ксенька, Королюк Никола, Лисак Юліян, Прокопчук Іван, Палій Григорій, Стрільбицький Іван, Хомляк Михайло, Королюк Іван, Шляхта Іван.

По 50с: Прокопчук Григорій, Варава Данило.

Краків разом $18.00

Чипмен, церква Рожд. М. Б.:

Стадник Іван $2.00.

По $1.00: Р. М., Романюк Яків і Марія, Шафранович М., Соколюк Антін, Глушак Юрій, Лисак Юліян (Краків), Єленяк Іван І., Старко Іван, Єленяк Іван В., Хомляк Гавриїл, Вітюк Никола, Івасюк Никола, й Анна, Старко Ілля, Кравчишин Теодор, Войтків Теодор і Дарія, Андріїв Никола і Роз., Єленяк Теодор, Шарун Стефан.

Чипмен Разом $20.00

Восток св. Николая:

По $1.00: Велещук Теодор, Козяк Іван і Марія, Слобода Антін і Анна, Сірінг Іван, Палзат Петро, Паламарчук Михайло, Дмитрів Марія, Пелеховський Антін, Пахолок П., Литвин Андрій, Палзат Іван, Курило Софія, Юрків Яким, Старко Михайло, Лашаш Андрій, Палзат Текля, Андрухів Михайло.

Дрібними датками $3.03.

Восток св. Николая $20.03

Восток св. Михаїла:

Зазуля Іван $1.00.

Скаро Чесного Хреста:

По $1.00: Скіцко П. ., Козяк Н., Захарко А., Захарко Т., Гурба Текля, Войтас Ілля, Кутний Іван, Скіцко Михайло, Онушко Максим, Німчук Іван, Німчук Н., Костишин Василь, Войтас Іван.

Козяк Григорій 30с.

Дрібними датками $1.25.

Скаро разом $14.55

Стар, церква св. Успення:

По $1.00: Летавський Северин, Садовий Ів., Кутний Андрій, Вінцентайло Мих., Бартал Анна, Мальована Марія Н., Мальований Григорій, Летавський Михайло, Летавський Йосиф, Скублений Михайло, Скублений Іван, Качур Михайло.

Пані С. Німчук 50с.

Дрібними датками $8.95.

Стар св. Успення разом $21.45

Лішор, церква Різдва М. Б.:

Сенишин Петро $2.00.

По $1.00: Котляк Дмитро, Панчишин Стефан, Попик Теодор, Козяк Теодор, Голицький Козьма, Галас Іван.

Дзьоба Н. 25с.

Дрібними датками $2.75.

Лішор разом $11.00

Лемонт св. Івана Хрестителя .. $9.35

Делф, церква Введення М. Б.:

Курило Яків $2.00.

По $1.00: Щур Василь, Тимчак Андрій, Рудько Стефан, Мендюк Василь, Федишяк Василь, Петрик Никола, Процик Н., Смаль Іван, Мендюк Михайло, Пукало Н., Курило Григорій.

Ходзіцька Анна 50с.

Дрібними датками $5.10.

Делф разом $18.60

Київ, церква св. Вознесення:

По $2.00: Семенюк Софія, Гриців Іван і Христя, Савчук Василь і Анна, Мельник Гр. Едв., Дячук Вас. Софія.

По $1.00: Стеблик Вас. Анна, Бусько Петро, Яхимець Ник. Пар., Бусько Стеф. Анна, Бусько Мих. Марія, Цимбалюк Пав. Катер., Цимбалюк Мих. Анна, Гриців Петро й Анна, Бусько Григ. Анна, Гриців Вас. Евгенія, Гриців Сем. Олена, Кілик Пелагія, Кілик Мих. Антонія, Савчук Адам і Варваре, Шарун Павло і Катерина, Цвігун Стеф. Анна, Цвігун Ник. Анна, Журавель Войт. Олена, Самоїл Марія, Самоїл Петро, Ева, Самоїл Василь і Анна, Кітлярчук Текля, Семенюк Теод. Текля, Семенович Павло, Мар., Марчак Дм. Марія, Рожко Мих. Катер., Яхимець Анд. Анна, Яхимець Олек. Мар., Цимбалюк Ів. Текл.

Дрібними датками $4.85.

Новий Київ разом $44.00

Плейн Лейк, Пресв. Тройці:

Варава Іван і Анаст. $2.00.

По $1.00: Палійчук Макс. Ан., Гуменюк Ник. Анна, Чарнецький Іван і Марія, Турченюк Ник. Анна, Васильців Ол. Еміл., Грицан Іван, Караїм Метро і Мар., Виспінський Дм. Аг., Залещук Вас. Кат., Савчук Іван Мел., Гайдук Іван Мар., Горин Вас. Мар., Матвіїв Вас. Мар., Кіт Тимотей і Анастасія.

Дрібними датками $6.60.

Плейн Лейк разом $23.60

Інісфрі Чесного Хреста:

Вербіцький Іван $1.00. Дрібними датками $5.05.

Інісфрі Чесн. Хреста разом .. $6.05

Всім щирим і свідомим жертводавцям складає в особливший спосіб подяку

ЕПИСКОПСЬКА КАНЦЕЛЯРІЯ.

ЦЕРКОВНИЙ КАЛЕНДАР

ВЕРЕЗЕНЬ

		(Старий стиль)	(Новий стиль)
1	П	Мч. Памфила і ін.	Прмч. Евдокії
2	В	Вмч. Теодора Тирона	Сщмч. Теодота
3	С	Св. Льва папи	Мч. Евтропія
4	Ч	Ап. Архіпа	Прп. Герасима
5	П	Преп. Льва Катен.	Мч. Конона
6	С	Преп. Тимотея	42 мч. в Амарії
7	**Н**	**Сиропустна**	**Неділя Сиропустна**
8	П	Сщмч. Пол. (В. Піст)	Теофілякта **(Вел. Піст)**
9	В	† 1 і 2 Найд. Гол. Ів. Х.	† муч. у Севастії
10	С	Тарасія	Мч. Кондрата
11	Ч	Св. Порфірія	Св. Софронія
12	П	Преп. іісп. Прокопія	Прп. Теофана і св. Гр. Дв.
13	С	Преп. оісп. Василія	Перен. м. св. Никифора

Торжественне прийняття дівчат до Марійської Дружини

В ЙОРКТОНІ, САСК.

Дня 15 лютого ц. р., день Стрітення Господнього, в церкві М.Б.Н.П. в Йорктоні, в часі вечірнього богослуження, відбулося торжественне прийняття до Марійської Дружини трьох дівчат, учениць і вихованок Інституту Пресв. Серця Христового в Йорктоні, Саск. В часі торжества, що його звеличали гарним співом Преп. Сестри Служебниці ПНДМ. та приявність численних членкинь Марійського Товариства, о. Р. Хомяк, ЧНІ., провідник Товариства, прийняв: Е. Біблів, Ю. Лукій і М. Похолко до Марійської Дружини та сказав пригідне слово.

Дай Боже, щоб наша молодь під могучим покровом Непорочної Діви Марії зберегла невинність душі й тіла, здобула релігійну й народню свідомість та стала апостолом добра для Церкви й народу!

Посол роздав все своє майно

Сер Ричард Екленд, незалежний посол в англійськім парляменті і провідник нової партії, якої кличем є "ділити майно", дав народові увесь свій маєток — 17,000 акрів землі, вартости поверх міліона долярів. Родина Екленда мала той маеток 400 років. Сам Екленд буде тепер жити з посольської платні і зі своєї письменницької праці.

СВЯТЕ ПИСЬМО — НАЙПОЖИТОЧНІША КНИЖКА

Перший раз в історії Католицької Церкви, у Злучених Державах продано 1,000,000 книжок нововиданого св. Письма Нового Завіту.

ВЕРЕЗЕНЬ

7. Неділя — Антонівка
14. Неділя — Канора
21. Неділя — Бюкенен
28. Неділя — Олеша, вел. Сповідь

о. Петро Пасічник,
Box 57. Канора, Саск.

ВЕРЕЗЕНЬ

7. Неділя Сиропустна — Сифтон
14. Неділя 1 Посту — Фишінг Ривер
16 і 17. — Сповідь: Горані
18 і 19. — Сповідь: Тутзейд
21. Неділя 2 Посту— Ґилберт Плейнс
21 і 22. — Сповідь.
24 і 25. — Сповідь: Дрифтінг Ровер
28. Неділя 3 Посту — Фалей Ривер формн.
27 і 28. — Сповідь.
30 і 31. — Сповідь: Венлав.

о. Мирон Кривуцький,
Сифтон, Ман.

ВЕРЕЗЕНЬ

7. Неділя Сиропустна — Стюартбурн.
14. Неділя 1 Посту — Тулстой
15. — Великодні Сповіді: Толстой
20. — Великодні Сповіді — Роза
21. Неділя 2 Посту — Роза
22. — Великодні Сповіді — Роза
23. і 24. — Великодні Сповіді — Пленкі Лейк
27. — Великодні Сповіді — Стюартбурн.
28. Неділя 3 Посту, Хрестопоклінна—Стуартбурн.
29. — Велик. Сповіді — Стюартбурн.

о. Іван Калуський,
Box 11. Вайта, Ман.

ВЕРЕЗЕНЬ

7. Неділя — Бруно
14. Неділя — Мічам
21. Неділя — Ростерн (Духа)
25. Благовіщення Пр.Д.М. — Ґернзей
28. Неділя — Волнерін (Великодні сповіді 27, 28 і 29 березня).

о. П. Криворучка.
304—4 Ave. H. — Саскатун, Саск.

ВЕРЕЗЕНЬ

7. Неділя — Кадворт (о. Гість з Принс Алберт)
14. Неділя 1 Посту — Св. Спаса
21. Неділя 2 Посту — Пітерсон
28. Неділя 3 Посту, Хрестопоклінна—Єллов Крік

КВІТЕНЬ

4. Неділя 4 Посту — Кадворт

о. А. Цимбалістий,
Кадворт, Саск.

ВЕРЕЗЕНЬ

7. Неділя — Етелберт
14. Неділя — Ґарленд
21. Неділя — Етелберт
23 і 24. — Пайн Ривер (вел. сповідь)
28. Неділя — Богдан (вел. сповідь).
29 і 30. — Куліш (вел. сповідь).

о. Василь Філевич
Етелберт, Ман. Box 85.

ВЕРЕЗЕНЬ

7. Неділя Сиропустна — Арран місто
14. Неділя 1 Вел. Посту — Гаєс на фармах, у Михайла Ягельніцького.
21. Неділя 2 Вел. Посту — Вайт Біч.
25. Благовіщення (нов. стилю) — Норквей.
28. Неділя Хрестопоклінна — Ст. Филипс.

о. Н. Сірий,
Арран, Саск.

ПОРЯДКИ БОГОСЛУЖЕНЬ

ВЕРЕЗЕНЬ

7. Неділя Сиропустна —
Дейзленд
Торсбі
Егремонт

13. Субота, —
год. 7 вечером: Тофілд, великодня сповідь.
год. 10 рано: Карвел, великодня сповідь.

14. Неділя 1 Посту —
Тофілд, вел. сповідь.
Карвел, вел. сповідь.
Нюбрук, вел. сповідь.

20 і 21. Неділя 2 Посту —
Гей Лейк, вел. сповідь
Калмар, вел. сповідь.
Вох, вел. сповідь.

24 і 25. Благовіщення —
Коперник, вел. сповідь.
Ледук, вел. сповідь.

27 і 28. Неділя 3 Поступ, Хрестоп. —
Равнгил, вел. сповідь.
Торгилд, вел. сповідь.
Вайлдвуд, вел. сповідь.

BASILIAN FATHERS
9648-108 Ave., Edmonton, Alta.

ВЕРЕЗЕНЬ

7. Неділя Сиропустна — Редвотер Аншав (великодня сповідь)
14. Неділя 1 Посту — Спедден Айрон Ривер (великодня сповідь для дітей в суботу, год. 9 рано).
21. Неділя 2 Посту — Елдорена Смокі Лейк, св. Параскевії.
В обох великодня сповідь, для дітей в пятницю вечером о год. 6, для старших у суботу, год. 7 вечером.

УВАГА: Річні парохіяльні збори в Елдорені, год. 3 пополудні в суботу.

23. Вівторок — Смокі Лейк місто (Сповідь о 7 годині рано в каплиці).
28. Неділя 3 Посту — Вільна (Сповідь для дітей в суботу, 9 год. рано); сповідь для старших, година 7 вечером).
Куквил (Сповідь для дітей в суботу, год. 9 рано; сповідь для старших в суботу, год. 7 вечером).

BASILIAN FATHERS
Box 8, Radway, Alta., Phone 4

ВЕРЕЗЕНЬ

7. Неділя — Доброводи Куликів (Впр. Отець з Роблин)
14. Неділя — Рама (Впр. Отець з Роблин. Нора.
21. Неділя — Бобулинці
28. Неділя — Кизів.

о. Мирослав Колодій,
Рама, Саск.

ВЕРЕЗЕНЬ

7. Неділя — Тондер Крік
14. Неділя — Кендіяк
21. Неділя — Ґренфел (Вел. Сповідь 20, 21)
28. Неділя — Дайсарт Вел. Сповідь 27, 28)

о. А. В. Фик,
1731 Торонто, Ст., Ріджайна, Саск.
Тел. 7767.

ВЕРЕЗЕНЬ

7. Неділя Сиропустна — Овкбурн
14. Неділя 1 Посту — Розбурн фарми
21. Неділя 2 Посту — Овкбурн
28. Неділя Хрестопоклінна — Рутенія
Великодна Сповідь в Рутенії 27 і 28 березня.

о. Кирило Лотоцький,
Овкбурн, Ман. Box 22.

ВЕРЕЗЕНЬ

7. Неділя Сиропустна — Геффорд (Впр. о. М. Оленьчук)
14. Неділя 1 Посту — Кридор
21 і 22. — Орлов
23 і 24. — Коло Пархоми
27, 28 і 29 — Алтікейн

КВІТЕНЬ

1, 2, 3, 4 і 5 — Геффорд
6 і 7. Благовіщення — Климчуки
7. вечір: Поклони і 8 і 9 — Січ.
10, 11 і 12 — Кридор
13 і 14 — Величко
17, 18 і 19 — Витків

о. Н. Дрогомирецький,
Геффорд, Саск. Box 282. Тел. 37

ВЕРЕЗЕНЬ

7. Неділя Сиропустна — Босежур.
14. Неділя 1-ша Посту — Гадашвил
21. Неділя 2-га Посту — Тиндал
28. Неділя 3-тя Посту (Хрестопоклінна) — Елма.

о. Ярослав Чиж,
1954 Логан Аве., Вінніпеґ, Ман.
Телефон 27274.

ВЕРЕЗЕНЬ

7. Неділя Сиропустна —
Спас коло Мондеру.
Лемонт.
Чипмен

14. Перша Неділя Посту —
Борщів
Плейн Лейк
Делф (Великодня Сповідь від 12 до 14).
Гилліярд св. Івана

21. Друга Неділя Посту —
Київ
Краків
Крейґенд (Великодня Сповідь) від 20 до 21).
Восток св. Николая

28. Третя Неділя Посту —
Борщів
Лішор (Великодня Сповідь).
Чипмен.

BASILIAN FATHERS
Mundare, Alta.

ВЕРЕЗЕНЬ

7. Неділя Сиропустна — Дервент місто.
14. Неділя 1 Посту — Мирнам
21. Неділя 2 Посту — Нортерн Веллій
19. Пятниця — Сповідь дітей о год. 4.30 попол. Год. 6 вечером — сповідь старших.
20. Субота — Год. 8 рано сповідь сташих; год. 10: читана Служба Божа; год. 6 веч.: Сповідь.
21. Неділя 2 Посту — Енгел Лейк, 6 год. вечером: сповідь.
Понеділок — від години 8 сповідь. О год. 10 Читана Служба Божа.
Понеділок — Год. 6 вечером сповідь молоді.
Вівторок — Сповідь від год. 8 рано. Служба Божа о год. 10.
25. Благовіщення Пр. Діви — Мирнам. Великодня сповідь рано від години 8.30.
26. Пятниця — Сповідь рано о год. 9-ій. Служба Божа о год. 10.30.
28. Неділя Хрестопоклінна — Моркемб.
27. Субота — Сповідь молоді о год. 8.30. Вечером о год. 7-ій: Вечірня і сповідь.

BASILIAN FATHERS
Derwent, Alta.

ВЕРЕЗЕНЬ

12. Пятниця, Сорокоусти — Альвена фарми.
14. Неділя 1-ша Посту — Ланівці
19. Пятниця, Сорокоусти — Ланівці
21. Неділя 2-га Посту — Приймове.
26. Пятниця, Сорокоусти— Приймове
28. Неділя Хрестопоклінна —великодня сповідь, Альвена фарми.
29 і 30 — Великодня сповідь. Альвена фарми.

о. М. Оленьчук,
Box 150. Альвена, Саск.

ВЕРЕЗЕНЬ

7 неділя — Сенді Лейк
14. Неділя — Озерна
21. Неділя — Рокгем Сенді Лейк
28. Неділя — Город.

УВАГА — Страстні відправи в Великім Пості будуть у слідуючім Порядку:

В СЕРЕДУ —
Година 10 рано — Рекгем
Година 5 попол. — Елфинстон.

В ПЯТНИЦЮ —
Година 10 рано — Сенді Лейк
Год. 7 вечером — Озерна.

В НЕДІЛЮ —
Год. 5 пополудні — Сенді Лейк.

Подається до відома, що в тижнях від 16-го до 24-го березня відбудуться великодні сповіді й реколекційні богослуження, в котрих візьмуть участь кілька запрошених священиків.

о. М. Григорійчук,
Сенді Лейк, Ман. Еелефон 90-4.

ВЕРЕЗЕНЬ

7. Неділя — Давфин, Юматило.
14. Неділя — Келд
21. Неділя — Ґилберт Плейнс (великодня сповідь).
28. Ґрендвю (вел. сповідь).
Петлюра (вел. сповідь).

о. В. Ю. Шумей,
Box 64. Давфин, Ман. Тел. 331

ВЕРЕЗЕНЬ

7. Неділя — Чехів, велик. сповідь.
14. Неділя — Стінен, вел. сповідь.
21. Неділя — Григорів. вел. сповідь.
28. Неділя — Поркюпайн, великодня сповідь.
29. Понеділок — Челен, великодня сповідь.

о. М. Мельник,
Арран, Саск.

КАРТКИ ДО СПОВІДІ

Повідомляємо Впр. і Всч. Отців Духовних і Парохіяльні Заряди, що адміністрація Українських Вістей має готові картки до св. Сповіді. Їх посилаємо за попереднім надісланням грошей. Ціна:

100 карток	90с
200 карток	$1.50
300 карток	$2.50
400 карток	$2.30
500 карток	$2.60

Замовлення разом з грішми посилайте на адресу:

UKRAINIAN NEWS
10012-109 St., Edmonton, Alta.

А Де Ви Купуєте Церковні Річи?

Свічки, ладан, вуголь, фелони, хоругви, павуки, ліхтарі, чаші і все, що вживається в нашій Церкві, дістанете в **одинокій Українській Фірмі Церковних Річей у Канаді—ПРОВИДІННЯ.** Пишіть по інформації і ціни до

PROVIDENCE CHURCH GOODS

710 Main Street Winnipeg, Man.

ВІСТИ З ВІННІПЕГУ

ЗІ ШКОЛИ СВ. О. НИКОЛАЯ

Український Католицький Радіо-Квартет колядував на школу.

Підчас минулих Різдвяних Свят деякі громадяни міста Вінніпегу мали честь вітати в своїх домах визначних і дуже милих гостей — радіо-співаків, членів новозорганізованого подвійного мішаного квартету під проводом Всч. о. Боніфатія Слободи, ЧСВВ.

Цей квартет уже три рази виступав у цім році через радіо Сі-Джей-Ар-Сі (Вінніпег) і здобув собі голосну славу. Члени цього квартету не забули про потреби школи св. о. Николая й радо поспішили на поміч цій інституції.

Слідуючі родини мали щастя почути прекрасних коляд у своїх домах і радо зложити свої жертви на школу св. о. Николая:

ОО. Василіяни $5.00.
Др. Резновський $3.00
По $2.00: Николай Галас, Тома Бойчук, Йосиф Таслей.
По $1.00: Всч. о. Семчук, Всч. о. Пелех, Анна Вербицька, Михайло Вербицький, Петро Клум, Йосиф Вербицький, Е. Біліньска, М. Корецька, Марія Яковишин, Василь Гуміцький, А. Пендзивал, Н. Стельмах, С. Крук, І. Мельник, Г. Зеленько, Л. Озаган, І. Гинда, Анна Бучко, Д. Станько, І. Садовий, М. Батрин, О. Кудляк, Г. Хмара, М. Лазечко, Г. Судома, В. Запісоцький, Н. Беднарська, А. Майзок, П. Жуи, І. Хмара, С. Ребчук, І. Ничак.
По 50с.: М. Сливчук, А. Чайковська, Г. Кудляк, М. Кудляк, Н. Оконський, С. Хмара, Л. Лукас, Н. Колосівський, А. Церковна, Й. Захарків, Марія Содова.
Одна особа 25с.

РІЧНІ ЗБОРИ ТОВАРИСТВА ПРОСВІТИ

Дня 17 січня, 1943, відбулися річні збори товариства у власній домівці під ч. 667 Флора Евеню.

У зборах прийняла участь поважна кількість членства. Проводив зборами Петро Романюк, секретарювали К. Гришишин і І. Кавчук. Збори перейшли гладко, всі ухвали западали майже одноголосно. Звіт урядників присутні прийняли з одобренням. Успіх праці бувшого заряду за минулий рік був під кожним оглядом додатним.

Це Товариство начислює около 200 повноправних членів і є одним з найактивніших у Вінніпегу. Вже від довших років воно не має жадних довгів, а надвишку з прибутків зуживає на ріжні українські культурно-освітні цілі й на спомагання военних зусиль Канади.

На біжучий рік вибрано такий заряд:

С. Головчак, голова; В. Несторовий (ст.) заступник; К. Гришишин, секретар; Й. Дзюрдзевич, заст.; Т. Козак, фінансовий секретар; П. Яремчук, касієр; Г. Квасниця, заст.

Контрольна Комісія: Ю. Каблак, М. Скобляк, Е. Возьний.

Режісери: П. Теслюк і пані А. Коман; бібліотекарі: К. Біда і В. Бурбан; гардеробщики: пані Реник, пані Джага і О. Коник; сценарі: Н. Чубала і В. Несторовий (мол.); господарі: П. Пазерюк і пані Козак; впорядчики: А. Луць, Н. Теслюк і М. Дутка.

РІЧНІ ЗБОРИ ЛІГИ МОЛОДІ ПРИ ЦЕРКВІ СВ. О. НИКОЛАЯ

В неділю вечером, 31-го січня ц.р. Ліга Молоді мала свої річні збори в окремім приміщенні (клоб-рум), де молодь обоїх полів стало сходиться. Збори скликав і перевів провідник молоді о. Б. Слобода. Присутніх було коло 30 осіб. Зо звітів виявилось, що Ліга, устроюючи протягом минулого року ріжні свої підприємства, мала значний грошевий прибуток. Поважніший прибуток був з нагоди свята абсольвентів середньої школи (св. о. Николая). Гроші з того свята передали на свою "Альма Матер" а решту тримають у банку на біжучі видатки.

Новий заряд на рік 1943 вибрано слідуючий: Предсідниця Стефанія Крайчук; заст. Йосифа Вербицька, секретарка Емілія Ґосподин, касієрка Текля Крук. Контрольори: Франя Дроздовська, Марія Пасічна, Вол. Становський. Забавовий комітет: Петро Дроздовський, Доротея Малофій, Елисавета Мизак, Вол. Вербіцький, Емілія Романов.

Ой нема то таки як справедлива
Гуцульська Масть КАРПАТСЬКА
HOTSAL OINTMENT
Trade Mark
Рекомендується на виліченя ріжних болів як РЕВМАТИЗМ біль крижей — невральгія, ломбаго, сaятика, біль мускулів, ломання костей, застояне вивихнення, ЗАСТУДИ в грудях й інші простуди.
Питайте в свого аптикаря за "HOTSAL OINTMET" або ліпше пишіть до:
VITA DRUG
VITA, MAN.
ЦІНА З ПЕРЕСИЛКОЮ $1.10.

РІЧНИЦЯ ТОВАРИСТВА ІМ. ОЛЬГИ БАСАРАБОВОЇ

В неділю, 14 лютого, Жіноче Товариство ім. О. Басарабової, яке зорганізовано при Рідній Школі ім. М. Шашкевича на Юклид Вулиці, відсвяткувало 14-ту річницю свого існування.

В намірені патронки Товариства, о годині 9 рано, була відправлена в церкві св. Андрея Служба Божа й панахида за душу покійної.

О годині 1-ій в салі Рідної Школи відбувся спільний обід.

Слідуючі Товариства прислали своїх відпоручників:

Від Сестрицтва при церкві св. Андрея — пані Лехман і пані Гавришко; від Т-ва О. Басарабової (УНО) — пані Кушнір і пані Король; від Т-ва ім. О. Кобилянської — пані Запаринюк; від парохії св. Андрея — п. Григорій Кузь; від Української Народньої Кооперативи — п. Підбурачинський; від Рідної Школи ім. М. Шашкевича — п. Баран; від Запомогового Т-ва при Рідній Школі — пп. Семенчук; від Секції Молоді при Рідній Школі — Віра Різняк і Т. Будакевич; від Інституту Просвіти — пані Дух; від Т-ва ім. Лесі Українки (Ст. Боніфес) — пані Струтинська; від Манітобської Резерви обровольців — Т. Сумка.

Визначніші гості: о. канонік П. Божик, шкільні радні — А. Загарійчук і П. Тараска, П. Степнюк —міський радний, Дм. Угринюк, управитель української молочарні Сентрал Дейріс, та інші.

Господиня обіду пані Кузенко покликала делегатів і гостей до слова і всі коротко промовляли.

Підчас обіду Мисс Кенада (панна Н. Тимчук) розпродала Военних Щадничих Значків на суму $12.50.

* *

Того ж дня вечером відбувся в салі Рідної Школи концерт. Концертом проводила пані Петсон. Отворила концерт голова Товариства пані Катерина Була. На самім початку жіночий хор під управою М. Бориска відспівав дві пісні: "О Кенада" і "Рідність і Любов". Оля Головчак дала три точки (публика викликала); співала і грала на гармонії. Далі виступали: пані Марія Ништа — деклямація; дует-спів панночки Марія Ничок і Марія Скиба; 6-літня Галя Назаревич — сольо-спів, на виклик публики ще й деклямувала. 12-літня Віра Різняк деклямувала, співала, пригриючи на гітарі.

Реферат виголосила учителька англійської побличної школи панна Галя Гаврилюк.

Відтак слідувала павза.

По павзі жіночий хор відспівав дві пісні. Інші точки були такі: Галя Баран — деклямація; Марія Ничок— сольо-спів; Стефанія Кома — деклямація; Віра Різняк співала і приграла на гітарі; пані А. Назаревич — деклямація. Акомпаніювала на пяні пані Е. Майданик. Концерт закінчено виступом жіночого хору, який відспівав: "Заграва", "Ще не вмерла Україна" і "Боже шасти Йому".

В кінцевім слові голова Т-ва пані Катерина Була подякувала присутнім за численну часть у концерті (около 400 осіб), що тим способом звеличали память патронки Товариства.

Куликів, Саск.

РІЧНІ ЗБОРИ ПАРОХІЇ

Наша парохія носить назву Куликів тому, що основниками її були вбільшости люди, які заїхали сюди з містечка Куликова, жовківського повіту в 1928-30 роках. Вправді наша парохія молода й невеличка, але добра воля поборює матеріяльні труднощі. Богослуження в нас є кожного місяця, а окремо на празник.

Річні збори нашої церкви Пресв. Евхаристії відблися після Богослуження, 12. лютого, в хаті п. І. Пешка. Зборами проводив о. парох М. Колодій, а секретарював Гр. Пешко. Після відчитання минулорічного протоколу п. В. Шинківський зложив фінансовий звіт, а контрольна комісія внесла заяву довіря церковному зарядові. На біжучий рік вибрано слідуючий заряд: Заступник предсідника В. Пюрик ст.; рекордовий секретар Г. Гриб; фін. секретар Г. Пешко; скарбник і буфетчик В. Хостій; контрольори: П. Шинківський і М. Мартин; старші браття: І. Радавець і М. Пешко.

В часі внесків п. Гриб пригадав, що цього літа припадає десятиліття основання нашої парохії й поставив внесок, щоб цей ювилей торжественно відсвяткувати. Також рішено запросити Сестер на вакації, щоб підучили молодь церковного співу й читати по українськи.

Після полагодження ще деяких справ, збори закінчено молитвою "Богородице Діво". Та присутні не забули й за нашу католицьку пресу й дрібними датками зложили $2.00 на Українські Вісти. Збіркою занявся п. В. Шинківський.

Кореспондент.

Від початку війни до кінця 1942 року втрачено над Німеччиною й західньою Европою 4,147 британських літаків. Цю цифру подали авторитетні британські кола.

З НАШОГО ЖИТТЯ В КАНАДІ

ВІД ВЛАСНИХ КОРЕСПОНДЕНТІВ

Мавнтейн Ровд, Ман.

РІЧНІ ЗБОРИ І ЗАГАЛЬНА ПРАЦЯ

У вівторок, 2 лютого, зараз по богослуженю, відбулися річні збори парохії св. Покрови. Збори отворив молитвою і перепровадив Всч. о. Й. Пуляк, в присутності членів і гостей з інших околиць, які вщерть виповнили салю.

Звіти з річної діяльности здавали рекордовий писар І. Косенчук, і фінансовий секретар М. Волоцький. З фінансового звіту виявилось, що в минулому році було $1,670.98 приходу, а $1,578.15 було розходу. В касі осталось $1,360.76. Контрольна комісія потвердила, що книги впорядку.

До комітету були вибрані слідуючі: Голова (без вибору) о. Й. Пуляк; заступник голови І. Цапек; рекордовий писар І. Костеньук; фінансовий секретар М. Волоцький; касієр Ів. Панько; контрольори: В. Сафранюк і Н. М. Баранюк. Збори закрито молитвою.

Тут треба згадати дещо про загальну працю. Вже неразз згадувалося про добрі поступи Мавнтейнровдців на релігійно-народнім полі. Прекрасна, найбільша наша церква в Канаді й велике число членів доказують, що ведеться праця для слави Божої. Концерти, представлення, співи, промови і т. д., що відбуваються тут, свідчать про активну народню працю. Зібрана поважна сума на Червоний Хрест, як рівно ж купно бондів та военних цертифікатів свідчать, що люди щиро помагають всіма силами своєму краєві, аби не пропало те, що нам є дороге —наша віра й наша рідна мова.

Та на цьому не кінець, бо й шкільні діти взялися тепер до ревної праці, аби також щось здійснити на славу Божу і користь своєму українському народові. Всі діти нашої школи належать до "Товариства Дітей Марії", під проводом нашого вчителя п. І. Журбика та при щирій помочі нашого пароха о. Пуляка. Праця нашої шкільної дітвори буде докладніше описана в Відділі для Молоді, але й тут варт згадати, що в короткім часі наші діти значно поширили в цій околиці українську католицьку пресу, особливо Українські Вісти, без яких не повинен бути ні один Українець католик. Розійшлись наші діточки, повні радости й жвавости на всі чотири сторони Мавнтейн Ровду, тай заохочували людей передплачувати свій католицький часопис. Добрі люди не відмовили дітям і в вислідi діти зібрали $34 передплат, в тому 16 нових, а три поновлених передплатників на Українські Вісти, одного на Світло й одного на Будучність Нації.

Коли ми всі будемо спільно працювати, то можемо сподіватися великої радости з нашої молоді. Легше буде й батькам умирати, коли прийде час, бо вони знатимуть, що є кому передати ті цінности, що їх вони привезли з рідної землі. Молоде покоління замолоду добре виховане, не пропаде, а понесе правдиву віру, матірню мову й гарні традиції з думкою, що "самі тим є й другим передамо."

І. Журбик.

35-ЛІТТЯ СУПРУЖОГО ЖИТТЯ ПАНСТВА САВЧУКІВ

Трийцятьпятьліття життя чесного, згідно,о з приписами релігії, це великий вклад у скарбницю св. Церкви та в скарбницю народню; 35-ліття такого життя, це немов сонце, що й

Пан і пані Савчук.

саме гарне й своїми лучами огріває ще землю та дає їй можність заквітчатися квітами всякої краси та запаху. 35 років пережили в стані супружім поважно, чесно, працьовито, самих себе збагатили многими чеснотами і стали для свого окруження предметом гідним похвал та подиву, а також взором до наслідування — панство Савчуки, для яких 35-літня річниця подружжя — день 3-го лютого, буде памятним в їх життю.

В середу рано, 3-го лютого, панство Савчуки, разом з родиною прибули до церкви, де за них правилася Служба Божа і з рук пароха о. Й. Пуляка прийняли св. Причастя. По Службі Божій, на тім самім місці, де тому 35 літ вони собі присягнули вірність, любов і послух, вони знов цю присягу відновили, а заразом дякували Богові, що дозволив їм прожити в згоді й дочекатися гарних діточок та дати їм якнайліпше виховання. О. Парох дав благословення та сказав зворушливу проповідь, в котрій висловив признання для панства Савчуків та побажав їм многих літ, щоб вони дочекали святкувати ще й золотий ювилей.

Вечером того самого дня рідня та приятелі справили панству Савчукам у їх домі милу несподіванку, підчас котрої лунали українські пісні.

По перекусці слідували промови бесідників, яких покликав до слова п. Н. М. Баранюк, господар вечерка. Син Михайло зложив родичам привіт від рідні. Від другого сина, котрий тепер є братом-монахом в Америці, господар перечитав зворушливий лист. Далі промовляли: о. Пуляк, учитель І. Журбик і п. М. Баранюк. Бесідники говорили, що панство Савчуки, це родина щиро віддана св. католицькій Церкві, що вміру своєї можности завсіди була між першими парохіянами, що в найтяжчих для парохії часах не відмовлялася сповнити свій обовязок так моральний як і матеріяльний, тобто підставляли плечі під парохіяльні тягарі. Всі промовці як рівнож зять п. М. Волоцький, гратулювали панству Савчукам за гарне виховання дітей, як також зложили сердечні побажання й відспівали многоліття. Від рідні й усіх присутніх дві маленькі внучки вручили панству Савчукам гарний срібний дарунок.

Господь благословив панство Савчуків чотирьома синами й двома доньками, тихими, побожними, працьовитими; зятем, невісткою та сімома внуками.

Честь вам, добрі діти, за любов, вдячність і пошану для своїх родичів, а вам, дорогі родичі, честь за добре виховання дітей.

З нагоди ювилею п. М. Волоцький зібрав на українську пресу $10.55, з того на Українські Вісти $4.55. По $1.00 жертвували: М. Волоцький, М. Савчук і пані М. Сафранюк. Всіх жертводавців нехай Господь нагородить, а нашим ювілятам бажаємо прожити ще багато щасливих та благих літ. Нехай Всевишній кріпить на силах Вашого сина-монаха та уділює йому потрібних ласк у праці для слави Божої.

Присутній.

Борщів, Алта.

РІЧНИЦЯ ПАРОХІЇ

Дня 7-го січня відбулись річні збори парохіяльні й Народнього Дому. На збори прибуло поважне число членів.

Зборами проводив наш парох, Всч. о. Н. Когут, ЧСВВ., а секретарював Василь Шиба.

Звіт заряду прийнято одноголосно на внесок п. Михайла Павлія від імени контрольної комісії.

Наше жіноцтво з Брацтва св. Варвари також здало свій звіт, який вказував на гарний успіх, за що присутні дали їм велике признання за їх труд при парохії.

В дискусії обговорювано справу викінчення церкви в середині, а також рішено, щоб справити новий престіл, на котрий наше жіноцтва збирає жертви.

Обговорювано також справу Комітету Українців Канади, але задля пізної пори відложено справу на пізніше.

Приступлено до вибору заряду на біжучий рік 1943. В нас вибирають один заряд до церкви й до Народнього Дому. На внесок Василя Рурки а підержаний Михайлом Грабцем рішено щоб бувший заряд остав на біжучий рік. Їх внесок прийнято. Отже до заряду належать слідуючі особи. Юрій Мищій, заступник предсідника, його заступник Михайло Огроднік; Іван Романюк, член заряду; секретар рекордовий В. Шиба; секретар фінансовий А. Семчишин; касієр Гриць Рурка. Контрольна комісія: Михайло Павлій, Андрій Пліщка і Стефан Депутан. Господар парохії Василь Сливка. Режісер Дм. Петрига. Бібліотекар Іван Кущий. Господині: пані Павліна Кущий і Марія Шиба. Господарі при Народнім Домі: Гриць Романюк і Петро Рурка. До спродажі і відбирання тикетів Василь Рурка, А. Семчишин і М. Огроднік.

На закінчення наш парох подякував за співпрацю всім парохіянам, як також наш заступник предсідника подякував усім за співпрацю й довіря до нього.

На закінчення заколядовано кілька колядок, а наші члени, в котрих не було колядників з причини зимна, зложили свою коляду.

В. Шиба, секретар.

Саскатун, Саск.

РІЧНІ ЗБОРИ ЖІНОЧОГО ТОВАРИСТВА

Загальні річні збори Жіночого Товариства ім. кн. Ольги відбулися 1-го січня в салі Просвіти під проводом Всч. о. Фірмана. До заряду на 1943 рік були вибрані:

Пані Яніцька, голова; пані К. Пецова, заступниця голови; пані Ю. Кмець, рекордова секретарка; пані М. Значківська, фінансова писарка; пані К. Грицуляк, касієрка. Контрольна комісія: Пані А. Ременда і пані Головайчук; гостодиня пані Лестик; гардеробщиця пані Михайлюк; сестриці до церкви св. Юрія — пані Бочар, пані Кушнерик і пані Пецова.

Комітет рішив на цей рік найбільше працювати для викінчення церкви св. Юрія, справляти підприємства на Червоний Хрест, відвідувати хворих у трьох шпиталях і в приватних домах, мати Служби Божі за померлих членкинь. Парохіяльні сходини товариства відбуваються кожної середи о 2-ій годині пополудня, в салі Просвіти. Там будуть виклади, читання й ручні роботи.

М. З.

ПРАЩАЛИ ПАНЮ М. САВЧАН

У вівторок, 2-го лютого, членкині Товариства св. Ольги й сусіди зійшлися додому пані М. Савчан, щоб попращати її з приводу її виїзду до своїх синів у Каліфорнії. Пані Савчан була довший час членкинею св. кн. Ольги й парохіянкою церкви св. Юрія. Коли її муж помер і не лишилося для неї нічого іншого, як виїхати до дітей.

Гості заспівали кілька гарних пісень, пані Яніцька, голова товариства вручила їй дарунок і попращала від товариства. Пані Савчан подякувала за дарунок і зі сльозами в очах сказала, що ніколи не забуде Саскатуну. Потім слідувала перекуска і збірка на пресовий фонд. Зібрано $4.60, з того $2.30 на Українські Вісти.

Наприкінці гості заспівали "Многая літа" та "Боже, послухай благань".

М. З.

Арран, Саск.

ВШАНУВАЛИ РІЧНИЦЮ ПОДРУЖЖЯ ПАНСТВА ВАСИЛЯ Й ВАСИЛИНИ ЗАГАРІЙЧУКІВ

Неділя, дня 14 лютого, лишиться як рідкий спомин для панства Василя й Василини Загарійчуків. У тім дні скінчилося 38 літ їх супружого життя. Тої неділі вечером устроено для них несподіванку за стараням п. Івана Борща, братанича панства Загарійчуків.

На цей несподіваний прийом зійшлася родина та знайомі, а саме: Всч. о. Н. Сірий, місцевий парох, п. Іван Борщ, братанич, панство Антін і Анастасія Загарійчуки, панство Михайло й Анастасія Лилик, п. Дмитро Сікорський, місцевий нотар, панство Іван й Татяна Дутчишин, панство Юрій і Гафія Чорнейко, панство Василь і Меланя Лилик, п. Нисогірка з Флин Флон, Ман., панна Лідія Загарійчук, учителька, та прочі.

Господарями прийняття були панове Іван Борщ і Дмитро Сікорський. Пані приготовили смачну вечерю.

Промовляли слідуючі: І. Борщ, Д. Сікорський, Антін Загарійчук, М. Лилик та інші. З присутних пань промавляли: пані Евдокія Пелехата, пані Анастасія Загарійчук сказала пару слів і віддеклямувала вірш власного укладу "Зажурена мати", пані Анастасія Лилик, пані Татяна Дутчишин і прочі.

Парох о. Н. Сірий промовив від себе й від парохії. Зложив щиру подяку панству Загарійчукам за їхню щиру й довголітню працю при парохії та побажав їм ще довгого і щасливого життя.

Годиться згадати, що п. Василь Загарійчук є найстаршим братом Андрія Загарійчука, теперішнього шкільного радного міста Вінніпегу.

Обоє ювилятн походять з села Винятинці, повіт Заліщики, Західня Україна. Приїхали до Канади в 1902 році й поселились зразу в околиці Етелберт-Сифтон, Ман., а опісля перебрались в околицю Арран, Саск., і тут господарюють уже 34 роки.

Панство Загарійчуки зі зворушенням дякували всім присутнім за несподіванку і сказали, що теперішні дарунки перевищили ті, які одержали в дні їхнього вінчання в 1941 році. В початках прибуття до Канади були бідні часи й обдаровано тоді їх двома й пів долярами. На їх весілю замість гарячих напитків ледви спромоглись на цукор і каву для гостей.

Закінчено цей прийом побажанням всього добра й кріпкого здоровля та відспівано многоліття для панства Загарійчуків.

Не забули гості й за наш патріотичний обовязок. Переведено збірку на наші національні потреби й зібрано $14.00. З того призначено $7.50 на Українські Вісти.

Нехай буде честь і щира подяка всім Вам, патріотичні жертводавці.

Учасник.

Григорів, Саск.

ЗГАДКА ПРО ПОК. АННУ ДМИТРІВ

Дня 13 лютого відправлено заупокійне богослуження за пок. Анну Дмитрів, котра по довгій недузі померла 22 січня, 1943. Була чесна й побожна жінка, все цікавилася церквою і старалася добрим словом і прикладом других при святій вірі затримати. Померла в домі своєї наймолодшої дочки Домки в Прісвилі, проживши 72 роки віку. Оставила по собі свого другого мужа Василя і пять подружених доньок. Похорон і заупокійне богослуження відправив Всч. о. Мельник. Покійну похоронено на цвинтарі св. Димитрія — при григорівській парохії.

На відправі було багато кревних із Прісвил, Тадмору, Амрстердаму і з Гаес.

По спільнім обіді о. Мельник попросив людей, щоб зложити при цій нагоді на будову парохіяльної хати в містечку Прісвия. На ту ціль зложили по $1.00: о. Мельник, С. Письменний з Амстердаму; Ф. Шуя; Мих. Ратушняк з Амстердаму; Іван Майдан з Гаес; П. Ф. Шуя 75с; Андрій Кардинал 50с; П. Шуя 50с; Марія Ґулька 40с; Із. Гича 40с; Явдуха Беч 30с; Гринько Мутанський 30с, Мих. Рон 25с; Гринько Назарій 25с; Василь Штука 20с; Василь Жук 25с. З цеї суми призначено $2.00 на Українські Вісти.

Присутній.

Бруно, Саск.

З ГОСТИНИ В П. Н. ҐІНДЗОВСЬКОГО

Бувший член заряду Українського Католицького Юнацтва, п. Н. Ґіндзовський запросив до себе в неділю, 7-го лютого, своїх приятелів на вечерок. По гостині п. В. Комарніцький побажав п. Ґіндзовському всього найкращого в військовій службі, до якої він тепер покликаний, а також запросив гостей до збірки. Зібрано $5.70. На просьбу п. Ґіндзовського ті гроші призначено на Червоний Хрест.

М. М. Хомовий.

ПОСМЕРТНА ЗГАДКА ПРО ПОК. ВАСИЛЯ ТОМСА

В неділю рано, 7 лютого, старенький піонір, Василь Томс, прийняв Найсвятіші Тайни, а 11-го лютого попращався з цим світом. Прожив він 83 роки, з того 46 років у Канаді. Осиротив жінку, сім синів, три доньки, 48 внуків і девять правнуків.

Приїхав покійний з Чесанівщини, Галичини, разом з жінкою й поселились в околиці Бруно й там переживали всі злидні піонірського життя. Та своєю тяжкою працею доробились гарного майна й вивінували кожного сина готовим господарством.

Покійний Василь Томс, як і вся його родина, завсіди були примірними членами католицької Церкви. Особливо небіжчик любив свою церкву і для місцевої парохії подарував 4 акри землі, де й побудована церква, а коло неї цвинтар. Сам покійний був глибоко релігійний, поважний господар і добрий батько.

Крім одного сина, що при війську, та чотирьох внуків, які також у військовій службі, всі прочі члени родини взяли участь у похороні, який звеличала також уся парохія.

Похорон відбувся в суботу, 13-го лютого. Похоронні богослуження відправив Всч. о. Петро Криворучка. По похороні зібрано $4.10 на Українські Вісти.

Нехай покійному буде земля легкою, як перо, а всім жертводавцям щира подяка.

о. П. К.

Федора, Алта.

В 47 ЛІТ СУПРУЖОГО ЖИТТЯ ПАНСТВА С. І В. ДАЦИКІВ

Щоб уприємнити цю річницю для панства Дациків, їх діти справили їм 6-го лютого несподіванку, на яку запросили сусідів та приятелів. Побажання всього найкращого зложив для ювилятів п. С. Нагірняк, який також побажав їм прожити ще много літ.

По гостині панство Дацики подякували дітям за дарунок, а гостям за присутність. Опісля п. В. Будзиновський попросив гостей зложити на пресовий фонд Українських Вістей. Збіркою зайнялася пані Емілія Піх. Панство Дацики жертвували $1.00, а гості $2.25.

Всім жертводавцям сердечна подяка, а ювилятам дай Боже прожити ще довгий вік.

Присутній.

Весільні Дзвони

Бобулинці, Саск.

ВІНЧАННЯ ПАНСТВА І. ПАВЛЮКІВ

Дня 8-го лютого в церкві Преображення Господнього відбулося вінчання панни Анни Нихолат, доньки Андрія й Марії Нихолатів з п. Іваном Павлюком. Вінчав Всч. о. М. Колодій, який також виголосив відповідну до хвилі проповідь.

Опісля обід і весільна забава відбулася в домі родичів панни молодої. Підчас обіду о. парох ще раз промовив бажаючи молодятам Божого благословення та многих літ. Після обіду переведено збірку на українську пресу, яка принесла $3.55. Збіркою зайнявся п. Й. Нихолат.

Як довідуємося, молоді панство Павлюки замешкають на власній фармі. Бажаємо їм Божого благословення та щасливих многих літ.

Присутній.

Бенкгед, Саск.

З ГОСТИНИ В ПАНСТВА НАЗАРА

На Новий Рік, 14 січня, п. Іван Назар гостив у себе сусідів і знайомих. По коляді не забули гості й про нашу пресу. Жертвували слідуючі по $1.00: І. Назар, Я. Климашко, І. Сорохан, А. Бойко, В. Войтас, Й. Сорохан, Г. Литвин, І. Хруник, В. Хруник, М. Копан, пані Наконечна. По 25с: пані Назар, пані Хруник, пані І. Сорохан, пані Й. Сорохан, панна Н. Назар. Разом $12.35. З того вислано на Українські Вісти $6.00.

Панству Назарам складаємо сердечну подяку за гостину, а всім жертводавцям буде честь за те, що при таких оказіях памятають про свій патріотичний обовязок і своїми жертвами піддержують свою пресу, якої так конче нам треба тепер.

Гість.

Моркемб, Алта.

НЕСПОДІВАНКА ДЛЯ П. ВОЙТКА ЛЮДВИКА

Діти і внуки справляли несподіванку для свого батька й діда, п. Войтка Людвика, з нагоди 85-літньої річниці його уродин. Гостина відбулась у домі сина Франка, де старенький батько перебуває сам, бо жінка його померла в 1933 році.

По молитві, проведеній місцевим дяком п. П. Хмілярем, почалась гостина, з Войтком Людвиком по середині стола. Зять п. Стефан Демків, привитав п. Войтка Людвика з нагоди ювилею, а вручуючи дарунок сказав, що це памятка для нього від його дітей та внуків, а головно від його дочки, пані Анни Зубач і її сина Петра в Злучених Державах Америки. При тім всі присутні відспівали многоліття.

По гостині, на заклик П. Хміляра, переведено збірку на пресу, з чого призначено $1.50 на Українські Вісти, за що всім жертводавцям щиро дякуємо.

Павло Хміляр.

Аврора, Онт.

ДМИТРО ҐРЕЩУК З ІННІСФРІ ВСТУПИВ ДО БРАТІВ ХР. ШКІЛ

У понеділок, 1-го лютого, відбулась у Колеґії св. Де Ля Саля зворушлива церемонія прийняття до монашого Чина нового брата. Тим новим братом був Дмитро Ґрещук з Іннісфрі, Алта., який того дня одержав з рук Брата Візитатора монашу рясу, Новий Завіт, вервицю, хрест з Розпяттям та памятку.

Перед тим Брат Візитатор виголосив незвичайно повчаючу промову, в якій подав кілька важних вказівок, а також побажання для нового брата від Директора Альойзія з Колеґії св. Йосифа в Йорктоні.

Дмитро Ґрещук буде знаний тепер як Брат Сильвестер Борис. По церемонії прийняття, брати монахи підходили до брата Сильвестра Бориса, витали його в Чині та бажали йому успішно відбути новіціят, вищі студії, а опісля довго й успішно працювати між українським народом. Того всього бажає йому й його щирий приятель —

Присутній.

ПЛЯНУЮТЬ ОЛІМПІЙСЬКІ ГРИЩА ДЛЯ АЛІЯНТСЬКИХ ВОЯКІВ

На наступне літо плянується олімпійські грища для вояків аліянтських армій. Програма мала б бути обмежена до девяти точок.

ВІДДІЛ для МОЛОДІ

Веде учителька Анна Арабська.

ВАША РЕДАКТОРКА

Одна з читачок Відділу для Молоді, Ганнуся Равлик з Ройкрофт, Алта., започаткувала збірку на покриття коштів поміщення в Українських Вістях фотоґрафії редакторки Відділу для Молоді, панни Анни Арабської.

Панна Анна Арабська.

Слідом тої читачки пішли й інші і власне на їх бажання появляєсь тут світлина панни Анни Арабської.

Редакторка Вашої сторінки учителювала довший час в Саскачевані й має великий досвід у навчанню та вихованню шкільних дітей. Крім учительовання, панна Арабська вже кільканадцять літ занимається журналістичною працею й її статті часто появляються в українській пресі в Канаді й Америці.

Отже Ви, дорогі діти, маєте в особі Вашої редакторки людину, яка може послужити за приклад для всієї нашої молоді, що виростає й виховується в цім краю, бо й вона тут виросла, а мимо того так гарно пише по українськи, любить свій нарід, любить Вас і радо посвячує свій час та свої здібности на те, щоб ви були добрими дітьми.

Ті повчаючі статті Вашої редакторки, що їх вона пише для Вас в Українських Вістях, звернули на себе увагу й старших громадян. В деяких місцевостях учителі Рідних Шкіл читають дітям ті статті підчас науки.

Читайте й Ви, діти, свою сторінку уважно й кожного разу, а особливо читайте ті статті для Вас, що їх пише Ваша редакторка.

Редакція Українських Вістей.

Дорога Життя

Для всіх нас Господь Бог визначив життєву дорогу, котру ми маємо перейти, заки зійдемо в могилу. Коли ми в молитвах своїх просимо Бога, що б Він вів нас і освітлював нам нашу стежку, то з усякого найтруднішого положення ми вийдемо і зможемо перенести найтяжче горе без нарікань, зі словами "Най діється воля Його святая". Коли Господь освітлює нашу життєву стежку, то ми перейдемо через най більше тернисту стежку, це значить через ріжні нещастя, як слабости, каліцтва, переживемо втрату найдорожчих і най ближчих нам людей, перенесемо без нарікань спокійно всі журби, всі невигоди й не загубимося серед манівців, не пропадемо серед хвиль бурливого моря. Цей промінь Божий у душі нашій все веде нас до життя, що щось вартує. Коли ми маємо в душі своїй промінь Божий, то ми знаємо, що не тільки ми хочемо жити, але всі наші ближні хотять жити. Ми не будемо їх кривдити в ніякий спосіб, але будемо їх любити і помагати їм у їх немочах. Нагодуємо їх, як вони голодні, відвідаємо їх, як вони хорі. Не будемо їх використовувати, як у нас є більше розуму й хисту скорше і справніше здобувати життєві засоби. Не будемо висмівати, ані погорджувати людьми, котрим Господь не дав такого талану, як ми маємо, такого здоровля, сили, зверхнього виглядy і такого майна, як ми маємо.

Є друга група людей, що волять у своїм життю йти дорогою без проводу свого Творця. Однак у них замість Бога є земні божки й ідоли. Дуже часто люди мають за свого ідола гроші або які інші земні багацтва. І здобувають ці багацтва й копичуть їх по своїх касах і сховках. І чим більше назбирають тої мамони, тим більше їх захланність стає непогамованою. Вони не дбають, що в своїм гоні за майном нераз кривдять і до послідньої нитки обдирають других людей. Їм байдужа чужа кривда і терпіння ближніх своїх. Ті люди ціле своє життя уживають усіх своїх зусиль, щоб задоволити свої захланні хотіння. І чим більша якась людська громада, якийсь нарід, має таких захланних людей, тим більше вони творять зло й пекло в тій громаді і її установах. Коли такі люди дістануться до законодавчої установи, вони творять несправедливі й жорстокі закони і куди лиш підуть, то творять зло. Як родина складається з таких членів і членкинь, то в цій родині нема нічого, лиш прокльони і послідного роду помста. Брат братові очі видере за цента. Діти лиш тоді числяться зі своїми родичами, як їх родичі годні їм майно дати. А як ні, то нераз старенькі родичі мусять тинятися від одного сина до другого, від одної доньки до другої, бо їх діти у своїх домах для них місця не мають, хоч нераз мають просторі й багаті доми з многими вигідними кімнатами, що стоять порожні. Як такі люди дістануться до громадського проводу чи уряду, вони роблять те саме. Вони всюди несуть з собою те зло, котре загніздилося в їх душі. Всюди вони вислухуються тем нотою ідолові мамони, котрого собі вибрали до наслідуван ня. Такі злі люди вміють виконувати свої злі діла дуже спритно й хитро, так, щоб на зверхній вигляд бути гарними, інтеліґентними й дуже невинними. Вміють навіть удавати, що вони в Бога вірять. Будуть прилюдно хрести тися й молитися, але це роблять лиш як актори, бо їм на щось потрібно такої церемонії, але Бога в серці вони не мають. Коли знайдуться в товаристві таких самих людей, як вони, потраплять навіть Бога висмівати.

А нараз приходять вони до кінця своєї життєвої дороги. Приходить смертна година. Вони аж тоді, в смертних болях і судорогах, вміють оцінити своє життя, глянути позад себе на свою життєву дорогу. "Ах, яка ж моя дорога безвартісна. Яким тяжким каменем вона придавила моє сумління!" Слухають у своїй душі голосу Божого, а він не відзивається:" Сину або дочко, покитай світ і ходи до мене!" Темна і страшна їх дорога життя, та що осталась позаду них і та нова дорога вічности, що отворилася перед ними. Як не було на їх життєвій дорозі цього світа лучів світла вічної правди Всевишнього Бога, так не буде їх на новій дорозі вічности.

Так, мої дорогі діточки, буває зі всіма людьми, що вибрали собі дорогу життя, без проводу Бога. Уважайте, діточки, щоб зі своєї душі не стратили проміння Божого. Не вчіться любити і привязувати надзвичайної ваги до річей, котрі є потрібні для життя, але не є такою вартістю надзвичайною, щоб могли вам заступити Бога. Памятайте, що ніхто без Божого Провидіння не може жити правдивим і вартісним життям. Життям дітей, котрі є лавровим вінцем для своїх родичів, як виростуть вміють так жити, щоб вести чесне життя для свого народу і його ідеалів, будуть уміти бути добрими горожанами в державі, в якій живуть, будуть старатися бути добрими християнами і вірними своєї Церкви та благородними дітьми свого Отця небесного.

ЛИСТИ ДО ВІДДІЛУ ДЛЯ МОЛОДІ

Айрон Ривер, Алта.,
20. січня, 1943.

Шановна Пані Редакторко
Відділу для Молоді:

Знов хочу написати пару слів про нашу школу. 20-го грудня мали ми в нашій школі шкільний концерт. Я брав у нім участь — виступав у дільоґу. Потім були співанки. Як прийшов св. Николай то роздав нам дарунки. Ми дуже ними тішилися. Ми за дарунки св. Николаєві дуже вдячні. Тепер зимова пора і впали тут великі сніги. І морози в нас дуже гострі. Прошу Вас, Пані Редакторко, напишть, яка коло Вас зима, бо я цікавий знати.

Тепер хочу написати віршик котрий мене мама навчили в довгі зимові вечорі. Ось він:

Попри церкву йду смирненько,
Шапку здійму тай гарненько
Перехрещусь в імя Того,
Що добра дає нам много.

Прошу, не кидайте цього листа до коша. а як будуть помилки, то прошу поправити.

Здоровлю Вас, Пані Редакторко, і всіх читачів Відділу для Молоді.

Николай Одинський.

* *

Відповідь Николаєві Одинському.

Я живу в далекім північнім Саскачевані. Тут цього року в місяцях грудні й січні були такі сильні морози, яких у життю не паматаю. Вночі з 19-го на 20-го січня в моїй околиці мороз був 68 степенів нижче зера, а в другій околиці, що віддалена звідси 12 миль, в ту саму ніч було 74 степені нижче зера.

Редакторка.

Твей, Саск.,
23. січня, 1943.

Шановна Пані Редакторко
Відділу для Молоді,

Я пишу другий лист до Відділу для Молоді. Ми не мали науки два й пів тижня у нашій школі цього року. Ми не мали концерту. Я люблю, як св. Николай роздає дарунки. Я дуже тішилася, як зближалися Різдвяні Свята, бо на наші Свята було мені дуже весело. Перед Святами я і моя сестра помагали мамі в роботі. На Святий Вечір мої родичі, я й моя сестра колядували, а потім по святій вечері через радіо слухали як колядував хор з Саскатуну. Дуже були гарні коляди. На третій день Різдва було в нас богослуження і ми їздили до церкви. Ввечері було в місті Твей гарне представлення і ми також були на представленню. Від нас до міста 5 і пів милі. Людей було багато. Як прийдуть Українські Вісти, то я зараз дивлюся, чи є листи до Відділу для Молоді. Я дуже люблю читати листи до Відділу для Молоді. Понижче подаю віршик.

МАЛА УКРАЇНКА

Українська я маленька,
Українці батько й ненька,
Українці вся родина,
Всім нам мати Україна.
Не забуду про край рідний,
Про наш тризуб знак
прадідний,
Про прапор наш жовто-синій
Та про славу України.
Хоч я ще така маленька,
Все те вміщу до серденька.
Як я виросту велика,
Не злякаюсь труду, лиха,
Буду братам помагати,
Для Вкраїни працювати.
А тепер я вчитись буду,
Тої праці, того труду,
Щоб зростала добра слава,
Що Вкраїнка з мене жвава.

Здоровлю Вас, Пані Редакторко і всіх читачів Відділу для Молоді.

Оля Доктор.

Давфин, Ман.,
25. січня, 1943.

Слава Ісусу Христу!
Шановна Пані Редакторко,

Я хочу знов дещо написати з нашого Давфину — як ми тут проживаємо, малі школярі.Правда, що ця зима нам трохи навкучилася, бо дуже трохи навкучилася, бо дуже зимно. Свята мали ми досить дили, бо ходили від нас старші з Рідної Школи. Але ми за те ходили засівати.

Ми мали партію, яку справив для нас Всч. о. парох Шумей за те, що ми цілий рік все ходили на катехизм. Вечером по вечірні ми мали в честь о. П. Шумея і о. Філевича імянини. Концерт випав дуже гарно. Всі школярі відспівали нашим Всеч. Отцям "Многая літа". Менші школярики мали гарні деклямації й робили руханкові вправи. Дві малі школярки дали Отцям дарунки А. Сидор і В. Михайлик. Малий школяр Л. Кошовський дав Отцям живі цвіти. Потім було відіграно "10 дівиць."

У третій дії виступали хлопці — дуже сміло.

Всч. Отці подякували нам за несподіванку. І сказали нам яка є ціль рідної школи, де вчать Сестри Служебниці.

На закінчення відспівали ми "Ґад сейв да Кінґ".

Здоровлю читачів і читачок
В.М.

Вікторія Фіцич.

Кситуан, Алта.,
21. січня, 1943.

Шановна Пані Редакторко
Відділу для Молоді,

Я маю 12 років, ходжу до школи 2 й пів милі, до шестого ґрейду; там учуся по англійськи. Тато й мама навчили мене також по українськи. Мені тепер добре, що я знаю читати по українськи. Минулого року в нас був Брат Шевчук, учив катехизму, а цього року був брат Хміляр. Обидва Брати з Мондеру, з Чина св. Василія Великого. Мені легко було вчитись катехизму в рідній школі, бо я вже була до того приготована. За це я мала похвалу. Також маю ще малого брата, що йому тепер 7 років і він ходить до 1 ґрейду. Він також уже читає по українськи., але ще дуже тяжко йому читати. Мені жаль, що він ще не годен так хутко читати, як я. Але сподіюсь, що на другий рік і він буде скоро читати. На другий раз напишу про наш рідношкільний концерт і за Різдво Христове.

Здоровлю Вас, Пані Редакторко і всіх читачів Відділу для Молоді.

Маруся Олійник.

Куликів, Саск.
2. лютого, 1943.

Шановна Пані Редакторко,

Це мій перший лист до Відділу для Молоді. Я маю 11 років, ходжу до пятої кляси. В школі вчуся по англійськи а дома по українськи. Наша школа називається Локс Лой. Ходить тут нас около 50 дітей. На 23 рудня ми мали концерт. Ми всі гарно оворили так, що хто був на нашім концерті, то казав, що наш концерт був цього року найкращий. Я люблю колядувати і щедрувати. На перший Святий Вечір я ходила з сестрою і братом до бабці й дідуся колядувати. На Щедрий Вечір я приїхала зі школи, було дуже зимно і я вже не ходила щедрувати.

Тепер я вам защедрую:

Там на горонці дві соколонці
ячмінь жнуть,
Там на долині дві зазулині
лен беруть.
Ой зрівняй, Боже, доли й
гороньки
низенько,
Нехай же буде аж до матінки
видненько.
Ой чи видненько, чи не
видненько —
не знаю.
Я свою мамку по голосочку
пізнаю.

Там на гороньці дві соколонці
ячмінь жнуть,
Там на долині дві зазулині
лен беруть.
Ой зрівняй, Боже, доли й
гороньки
низенько,
Хай буде д'пані до редакторки
видненько.
Ой не видненько, бо далеченько
та й її я не знаю, —
Нехай я паню та редакторку
хоч з фотознимки пізнаю.

А Вас, читачі й читачки я так вінчую:
Вставайте раненько,
Вмивайте личенько,
Великі ростіть —
До школи ходіть.
Пишіть гарненько,
Читайте пильненько
І не лінуйтесь за діло подбати
І по кводрові на фотознимку
Нашої редакторки прислати.
А я щедрувати не перестану,
Поки пані редакторки на
на фотознимці не огляну.

При цім посилаю 25с на фотознимку пані Редаторки.
Здоровлю всіх.

Надія Пешко.

*

Маленькій Надії Пешко щиренько дякую за щедрівку.— Редакторка.

Лісовий Цар Ох

(Українська Народня Казка).

I.

Колись то давно жив собі вбогий чоловік із жінкою, а в них був одним один син, та й той не такий, як треба: таке ледащо вдалося, той одинак, що Господи! Нічого — й за холодну воду не візьметься, а все тільки на печі сидить та прісцем пересипається.

Уже йому може років зо двадцять, а він усе на печі сидить — ніколи й не злазить: як подадуть їсти, то їсть, а не подадуть, то й так обходиться.

Батько й мати журяться: що нам з тобою, сину, робити, що ти ні до чого недотепний? Чужі діти своїм батькам у поміч стануть, а ти тільки дурно в нас хліб переводиш!"

Журилися - журилися батько й мати, а далі мати й каже:

— Що ти таки, чоловіче, думаєш з ним, що вже він до зросту дійшов, а така недотепа — нічого робити не вміє? Ти б його куди оддав, то оддав, найняв, то найняв, — може б його чужі люди чого навчили.

Порадилися: батько оддав його кравецтва вчитися. От він там побув днів зо три та й утік; виліз на піч — і знов прісцем пересипається. Батько його вибив добре, вилаяв, оддав до шевця шевства вчитися. Так він і звідтіля втік. Батько знов його вибив і оддав ковальства вчитися. Так він і там не побув довго — втік. Батько — що робити? "Поведу, — каже — ледащо в інше царство, де найму, то найму, — може він звідтіля не втече." Узяв його й повів.

Ідуть та йдуть, чи довго, чи недовго, аж увійшли в такий темний ліс, що тільки небо та земля. Увіходять у ліс, притомилися трохи; а так над стежкою стоїть обгорілий пеньок. Батько й каже:

— Притомивсь я, — сяду, одпочину трохи.

Сідає на пеньок, та:

— Ох, як же я втомився! — каже.

Тільки це сказав, аж із того пенька — де не взявся — вилазить такий маленький дідок, сам зморщений, а борода зелена аж по коліна.

— Що тобі, — питає, — чоловіче, треба від мене?

Чоловік здивувався, де воно таке диво взялося, та й каже йому:

— Хіба я тебе кликав? Одчепися!

— Як же не кликав, — каже дідок, — коли кликав! Я, — каже далі дідок, — лісовий цар Ох. Чого ти мене кликав?

— Та цур тобі, я тебе й не думав кликати! — каже чоловік.

— Ні, кликав! Ти сказав: "Ох!"

— Та я то втомився, — каже чоловік, — та й сказав.

— Куди ж ти йдеш? — питає Ох.

— У світ за очі! Веду цю дитину в найми, може його чужі люди навчать розуму, бо в себе дома що найму, то й утече.

— Найми, — каже Ох, — у мене. Я його вивчу. Тільки з такою умовою: як вибуде рік та прийдеш за ним, то як пізнаєш його — бери, а не пізнаєш — ще рік служитиме в мене!

— Добре, — каже чоловік. Ударили по руках, чоловік пішов собі додому, а сина повів Ох до себе.

II.

От як повів його Ох, та й повів аж на той світ, під землю, та привів до зеленої хатки, очеретом обтиканої. А в тій хатці все зелене: і стіни зелені і лавки зелені й Охова жінка зелена, й діти — сказано: все зелене. А за наймичок ув Оха мавки — такі зелені, як рута!

— Ну, сідай же, — каже Ох, — наймитку, та попоїси трохи!

Мавки подають йому страву — і страва зелена; він попоїв.

— Ну, — каже Ох, — піди, наймитку, та дровець нарубай та наноси.

Наймиток пішов. Чи рубав, чи не рубав, та ліг на дрівця й заснув.

Приходить Ох — аж він спить. Ох його звязав, звелів наносити дров, положив на дрова звязаного наймита, підпалив дрова... Згорів наймит! Ох тоді попелець по вітру розвіяв, а одна вуглина й випала з того попелу. Він її сприснув живучою водою, наймит знову став живий, тільки вже моторніший трохи.

Ох знову звелів дрова рубати; той знов заснув. Ох підпалив дрова, наймита спалив, по пелець по вітру розвіяв, вуглину сприснув живучою водою — і з того ледачого парубка та став такий моторний та гарний козак, що ні здумати, ні задати, хіба в казці сказати.

* *

От вибув той парубок рік. Як вийшов рік, батько йде за сином. Прийшов у той ліс, до того пенька обгорілого, сів та:

— Ох!

Ох і виліз з того пенька та й каже:

— Здоров був, чоловіче!

— Здоров, Ох!

— А чого тобі треба, чоловіче!

— Прийшов, — каже, — за сином.

— Ну' йди! Як пізнаєш, бери його з собою, а не пізнаєш, іще рік служитиме.

Чоловік пішов за Охом. Приходять до хати; Ох виніс мірку проса, висипав: назбігалося півнів.

— Ну, пізнавай, — каже Ох, — де твій син.

Чоловік дивився, дивився,— все півні однакові: один в одного. Не пізнав.

— Ну, — каже Ох, — іди ж собі, коли не пізнав. Ще рік твій син служитиме в мене.

Чоловік пішов додому.

От виходить і другий рік. Чоловік знов іде до Оха. Прийшов до пенька:

— Ох! — каже.

Ох до нього виліз.

— Іди, — каже, — пізнавай!

Увів його в кошару, —аж там самі барани один в одного. . Чоловік пізнавав, пізнавав — не пізнав.

— Іди собі, коли так, додому: твій син ще рік житиме в мене.

Чоловік пішов, журячися.

Виходить і третій рік; чоловік іде до Оха. Йде та йде — аж йому назустріч іде дід, увесь як молоко білий і одежа на ньому біла.

— Здоров, чоловіче!

— Доброго здоровля, діду!

— Куди тебе Гог несе?

— Йду, — каже, — до Оха виручати сина.

— Як саме?

— Так і так, — каже чоловік. І розказав тому білому дідові, — як він Охові оддав у найми свого сина і з якою умовою.

— Е, — каже дід, — погано, чоловіче! Довго він тебе водитиме.

— Та я вже,— каже чоловік, — і сам бачу, що погано, та не знаю, що тепер робити. Чи ви, дідусю, не знаєте, як мені сина пізнати?

— Знаю, — каже дід.

— Скажіть же мені, дідусю-голубчику, я за вас увесь вік буду Бога молити! Бо все таки, який він не був, а мій син, своя кров!

— Слухай же, — каже дід' — як прийдеш до Оха, він тобі випустить голубів: то ти не бери ніякого голуба, тільки бери того, що не їстиме, а сам собі під грушею сидітиме: то твій син!

Подякував чоловік дідові й пішов.

* *

Приходить до пенька.

— Ох! — каже.

Ох виліз до нього й повів його в своє лісове царство. От висипав Ох мірку пшениці, наскликав голубів. Назліталася їх така сила, що Господи! і все один ув одного.

— Пізнавай ! —каже Ох, — де твій син. Пізнаєш — твій, не пізнаєш — мій!

От усі голуби їдять пшеницю, а один сидить під грушею сам один, сумує. Чоловік і каже:

— Ось мій син!

— Ну, вгадав! Коли так — бери!

Взяв, перекинув того голуба — став з нього такий гарний парубок, що кращого й на світі нема. Батько зрадів дуже, обнимає його та цілує... Раді обидва!

— Ходім же сину додому!

От і пішли.

III.

Ідуть дорогою й розмовляють: батько розпитує, як там ув Оха було; син розказує. То знову батько розказує, як він бідує, а син слухає. А далі батько каже:

— Що ж ми тепер, сину, робитимем? Я бідний і ти бідний... Служив ти три роки тай нічого не заробив!

— Не журіться, тату, все гаразд буде. Глядіть, — каже, — тут полюватимуть за лисами паничі; я перекинуся хортом та піймаю лисицю, а паничі мене купуватимуть у вас. Ви мене продайте за триста карбованців — тільки продавайте без ретязя. От у нас і гроші будуть — розжевемося!

Ідуть та йдуть — аж так на узлісі собаки вганяються за лисом: так вганяются, так вганяються: лисиця не втече, а хорт не дожене. Син зараз перекинувся хортом, догнав ту лисицю, піймав. Паничі вискочили з лісу.

Це твій хорт?

Мій!

— Добрий хорт! Продай нам його!

— Купіть!

— Що хочеш за нього?

— Триста карбованців—без ретязя!

— Нащо нам твій ретязь, ми йому позолочуваний зробимо.

Одлічили гроші, взяли хорта — давай полювати. Випустили того хорта знов на лисицю. Він як погнав лисицю, та погнав аж у ліс, та перекинувся парубком і знов прийшов до батька.

Йдуть та йдуть. Батько каже:

— Що нам, сину, цих рощей, тільки що хазяйством завестися, хату полагодити...

— Не журіться, тату, буде ще. Тут паничі їхатимуть по перепелиці із соколом. Я перекинуся соколом, то вони мене купуватимуть. Ви мене продайте знов за триста карбованців — без шапочки.

От ідуть полем. Паничі випустили сокола на перепела; так сокіл женеться, а перепел тікає: сокіл не дожене, перепел не втече. Син перекинувся соколом — так зразу і насів того перепела. Паничі побачили.

— Це твій сокіл?

— Мій.

Продай його нам.

Купіть!

— Що тобі за нього?

Як дасьте триста карбованців, то беріть собі, тільки без шапочки.

Ми йому парчеву зробимо.

Поторгувалися, продав він сокола за триста карбованців. От паничі пустили того сокола за перепелом, а він як полетів та й полетів та перекинувся парубком і знов прийшов до тата.

— Ну, тепер ми розживемся трохи, — каже батько.

— Пождіть, тату, ще буде. Як будемо, — каже, — йти чере збазар у ярмарок, то я перекинуся конем, а ви мене продавайте. Дадуть вам за мене тисячу карбованців. Тільки продавайте без недоузка.

(Кінець буде).

ЗАГАДКИ

Що то є?

1. Що то за вогнище, що вічно горить, світить і палає, хоч до нього ніхто палива не докидає?

2. Що то за вуйко, що в гарнім кожусі в літі промишляє, а в зимі спить у сусі.

3. Сам тоненький, довгий і худенький, але своїм хвостом січе й неначе вогнем пече.

Відповідь на загадки.

1. Сонце. 2. Медвідь. 3. Батіг.

СОВЄТСЬКИЙ ПІДРУЧНИК АРИТМЕТИКИ

Німецька пропаганда обурюється на підручник рахунків у першій клясі совєтської школи. Одна німецька ґазета пише, що замість вживати яблук і помаранч для пояснення рахунків, в совєтській книжці так написано:

"Коли є два фашисти, а ти застрілиш одного, то кілько лишиться?"

МОРФОЗА КРІМ

ВИПРОБОВАНЕ СРЕДСТВО КРАСИ

Хто хоче мати своє лице молодим, без прищів, зморщків, жовтих плям, угрів та веснянок, і щоб гарно виглядало — нехай пише зараз за цим средством МОРФОЗА КРІМ або нехай пише до нашої аптики. Ціна $1.00 з пересилкою.

THE T. EATON CO. LTD.
або до
DUFFERIN AVE. DRUG STORE
239 Dufferin Ave., Winnipeg
(cor. King and Dufferin)

Перше Українське Похоронне Заведення в Едмонтоні

За скорою, совісною і ввічливою обслугою по уміркова映ній ціні, без ріжниці чи Ви в Едмонтоні чи на фармах — телефонуйте 22331.
PARK MEMORIAL LTD. — 111 Ave. - 97 St., Edmonton, Alta.
В. М. СМОЛИК, управитель.

Ті що Помагають Українським Вістям

Збірка на похороні бл. п. Анастасії Кучмак, Елдорена, Алта. $4.05
С. Заруцький, Смокі Лейк, Алта. 50с
Іван Ґрева, Кридор, Саск. 50с
К. Щерба, Вернон, Б.К. $1.00
Парохія св. Ап. Петра й Павла, Рама, Саск. $2.00
Підчас весільної забави в домі панства Нихолатів, Бобулинці, Саск. зібрано $3.55
Парохія Пресв. Евхаристії, Куликів, Саск. $2.00
Підчас несподіванки для панства Фірманів, Портедж ля Прері, Ман., зібрано $5.00
Підчас поминальної Служби Божої за покійну Анну Дмитрів $2.00
На похороні бл. п. Михайла Мелеха, 3-літнього хлопчика, Калмар, Алберта, зібрано $10.00
На похороні по бл. п. Анні Турчин, Мондер, Алта. $1.70
Підчас пращального вечерка для панни Мільки Сацьків і п. Евгена Луїса, Мондер, Алта. $1.50
Василь Тріска, Вегревил, Алта. $2.00
Василь Ангел, Едмонтон, Алта. $1.00
Михайло Стельмах, Вінніпеґ, Ман. 50с
Никола Вінтонів, Згода, Ман. .. 50с
З нагоди 25-ліття супружого життя панства Л. Полеголників, Коперник, Алта. $7.45
В домі панства В. Загарійчуків, Аран, Саск., зібрано $7.50
Підчас забави в домі п. Івана Рогаля, Мондер, для його сина Павла, котрий відїхав до війська $1.65
Підчас несподіванки для панства І. Свистунів, Орлов, Саск. ... $7.80
Олекса Дедьо, Поплар Блаф, Саск. 25с
Підчас передвесільної забави для панни А. Зарубайко і п. Івана Стефаника, Східне Торонто, Онт. .. $2.00
Підчас несподіванки для Василя Бздель, Вішарт, Саск. $3.50
Підчас забави для п. І. Мільки в Вест Торонто, з нагоди його іменин зібрано $8.50
Підчас обіду в домі панства Івана і Химки Чапельських з Бувалон, Алта., з приводу вінчання їхньої доньки Параньки з Михайлом Яхімцем зібрано $3.51
Підчас забави для панства Турків, Лішор, Алта., зібрано $6.50

СПРОСТУВАННЯ

В числі з 16-го лютого, 1943, було подано в рубриці "Пресовий Фонд Українських Вістей" так: Збірка на обіді по похороні бл. п. Йосифові Кішці, Калмар, Алта. $6.50. Має бути: Збірка на обіді по похороні бл. п. Йосифові Кілкові, Калмар... $6.50

Всім ласкавим жертводавцям і тим, що занимались збірками, складаємо щиросердечну подяку.

Адміністрація.

Був на відпустці в Едмонтоні

Василь Процьків

Василь Процьків, який перед відходом до військової служби працював у друкарні Українських Вістей, був недавно на відпустці в Едмонтоні й перебував у своєї мами, пані Олени Процьків.

Хоч відпустка його була коротка, то все таки п. В. Процьків знайшов час помогти трохи в Українських Вістях і в Народнім Домі, де відіграв ролю в однім з улюблених ним представлень.

Гр. Козяк дав на Інститут св. Йосафата $10.

В виказі жертводавців на будову Інституту св. Йосафата в Едмонтоні пропущено імя п. Григорія Козяка з Лішор, Алта., який жертвував на ту ціль $10.00.

Чи Ви заплатили передплату?

Вечерок Марійського Товариства в Едмонтоні

У вівторок, 24 лютого, вечером, члени і членкині Марійського Товариства та їх приятелі зійшлися до Народнього Дому на "кард парті". Присутніх було 43 осіб.

О годині 10.30 панночки подали смачну перекуску, підчас котрої не уставали веселі жарти й гомін милої української пісні. На цім вечерку був присутній також наш новий провідник, Всч. о. М. Ганас, ЧСВВ.

Нагороди виграли слідуючі: панна Оля Кулій, Панна Галя Филипс, п. Віктор Байрак, п. М. Бойко.

Особливше признання належиться тим панночкам, що занимались тим вечерком. Він лишиться гарною памяткою усім присутнім.

Гість.

Пшеничні пули будуть оподатковані

В Оттаві рішено, що Пшеничні Пули в Алберті, Саскачевані й Манітобі будуть зобовязані платити доходовий податок так, як і інші збіжеві компанії.

В законі кооперативи, до яких зачислено Пшеничні Пули, були звільнені від доходового податку, бо вони діляться зиском зі всіма уділовцями. Приватні збіжеві компанії протестували проти того й домагались, щоб Пули платили податок так, як і вони.

Тепер Пшеничні Пули можуть ще апелювати, наперед до податкового суду, а від рішення того суду — до найвищого суду Канади.

Більше як пята частина людей на землі є Хінці.

Українська Католицька Молодь в Алберті приступає до організаційної праці

Підчас останнього зїзду Братства Українців Католиків Алберти засновано 31 січня провінціональну Організацію Української Католицької Молоді. На конвенції молоді виголосив промову гість з Саскачевану, Всч. о. М. Горошко, який пояснив статут молодечої організації і розказав, як працюють відділи Українського Католицького Юнацтва в Саскачевані і в східніх провінціях Канади.

На конвенції іменовано почесним головою організації Всч. о. М. Ганаса, ЧСВВ, з Едмонтону.

Провінціональний заряд вибрано в такім складі:

Голова — Іван Пухалік з Едмонтону; заступниця голови — Марія Єленяк з Чипмен; рекордова секретарка — Геня Гамерник з Едмонтону; фінансова секретарка — Софія Кордибан з Едмонтону; пята членкиня заряду — Емілія Козяк з Чипмену; організатор — Л. Майко з Гиллярд; пресова референтка — Катерина Кулій з Едмонтону. До провірної (контрольної) комісії: С. Ганас з Ледук і Катерина Марцинюк з Едмонтону.

Заряд приступає до організаційної праці в провінції.

Остерігає перед німецькими субмаринами на ріці св. Лаврентія

Заступник адмірала В. Бродер, член морського персоналу при канадійській леґації в Вашингтоні сказав у розмові з представниками преси, що в літі Німці можуть вислати 500 до 600 субмарин на води довкола Галифаксу і Нової Фунляндії для полювання на аліянтські кораблі. Така концентрація субмарин заставила б замкнути для плавби ріку св. Лаврентія, щоб дати всю морську охорону конвоям. Канада має обмежене число охоронних кораблів і їх прийшлося б приділити для охорони конвоїв.

В канадійськім парляменті запротестував посол Чирч проти такої заяви. Міністер фльоти Мекдоналд відповів, що адмірал не був уповажнений до такої заяви.

Помер Іван Шлем

Довголітній судовий перекладчик в Едмонтоні.

В Едмонтоні помер минулого тижня Іван Шлем, який був перекладчиком в едмонтонськім окружнім суді 24 роки, аж до 1932 року, коли відійшов на пенсію. Помер у 86 році життя.

Покійний походив зі Стрия в Галичині. Говорив мовами: англійською, німецькою, російською, українською, польською, а при переводженню в суді мав звичай говорити до свідків або підсудних: "Лиш поединчо, пане, поединчо."

Тілом і похороном покійного занявся п. Методій Смолик, управитель одинокого нашого похоронного заведення в Едмонтоні Парк Меморіял.

Стидливий.

Пані до пяного жебрака: Та коли вже мусите просити милостині, то бодай будьте тверезі.

— Я рад би, пані, та не можу. Як я тверезий, то стидаюсь ходити за жебраниною.

Між подругами.

— Коханий, чи ти оженився б зі мною, як би ми ще раз були молодими? — питає жінка мужа.

— Але ж, жінко, сидимо спокійно, так сидім, а то тебе знов на сварку тягне.

ЯК ВИ В ЕДМОНТОНІ
то памятайте про два українські готелі

YORK HOTEL 10401 - 96 Street
GRAND HOTEL 10266 - 103 Street

Умірковані ціни — Чемна услуга — Всі привілеї.
В обидвох готелях порядні й модерні Ресторани.
Р. СТОЙКО, властитель.

Приходіть на відчити!

Комітет церкви св. Андрея в Вінніпеґу поробив старання, щоб виголосити чергові три відчити в слідуючих днях:

Неділя 7-го березня, тема:

"Роля греко - католицької Церкви в політиці й культурі на рідних землях і в Канаді."

Відчити відбудуться в салі під церквою св. Андрея, ріг вулиць Юклид і Джервис, точно в 8-ій годині вечером. Вступ вільний. Виголосить парох церкви Всч. о. канонік П. Божик. Теми цікаві і поучаючі. Проситься Українців громадно прибути.

КОМІТЕТ.

Ілюстрований відчит в Едмонтоні

Приходіть громадно на ілюстрований відчит, який виголосить Т. Томашевський на тему "Півстолітній побут Українців у Канаді." Цей відчит відбудеться в середу, 17. березня, в салі при Інституті М. Грушевського 98-ма вулиця, в Едмонтоні, о годині 8.30 вечером. Відчит буде ілюстрований численними світляними образками (лентерн слайдс) так з рідного краю, як і з піонірського життя в Канаді.

Вступ 25 центів. Від дітей понижче 15 років — 15с.

Забудькуватий.

— Слухай, я вже пятий раз прошу, щоб ти звернув мені позичені гроші. Требаж і честь мати.

— Який ти забудькуватий, друже! Пригадай собі, що я мусів тебе вісім разів просити, щоб ти мені позичив гроші.

Підчас ліцитації.

Підчас ліцитації пропадає одному чоловікові калитка з грішми. Він оферує публиці, що хто віддасть йому калитку з грішми, тому дасть десять долярів.

— А я даю $15! — кричить другий з кутка.

— Я дам $20! — відзивається третій.

ЗБІЖЕВІ ЦІНИ В ВІННІПЕҐУ

1. березня, 1943.

Пшениця —	
Но. 1 Нортерн	90
Но. 2 Нортерн	87
Но. 3 Нортерн	83
Но. 4 Нортерн	81
Но. 5 Нортерн	78
Но. 6 Нортерн	76
Фід	75
Ячмінь —	
Но. 1 С.В., 2-граний	64
Но. 2 С.В., 6-граний	64
Овес —	
Но. 2 С. В.	51
Но. 3 С. В.	51
Жито —	
Но. 2 С. В.	65

ТОРГОВЕЛЬНІ ЦІНИ В ЕДМОНТОНІ

1. березня, 1943.

Овес —	
Но. 2 С. В.	34
Но. 3 С. В.	38
Ячмінь —	
Но. 1 С. В.	49
Но. 2 С. В.	49
Но. 3 С. В.	45
Жито —	
Но. 2 С. В.	47
Но. 3 С. В.	43

ЦІНИ ХУДОБИ

Бички —	
Добрі до вибраних	11.00—11.75
Добрі до середніх	10.25—10.75
Звичайні до середніх	900—10.25
Ялівки —	
Добрі до вибраних	10.50—11.00
Несогірші до середніх	975—10.25
Звичайні до несогірших	850—950
Корови —	
Добрі до вибраних, легкі	900—950
Добрі до вибраних, тяжкі	850—900
Звичайні до середніх	750—825
На консерви	450—600
Бугаї	750—925
Годівник —	
Добрі до вибраних бички	975—10.25
Добрі ялівки	825 вдолину
ТЕЛЯТА —	
Добрі до вибраних	12.00—13.00
Добрі тяжкі	11.00 і вдолину
Свині —	
Для висилки	16.15
У плентах	15.65
Ягнята —	
Добрі до вибраних	11.25—12.75
Вівці вдолину від	800
Яйця —	
Гуртівники платять за посилки з фармів:	
Великі А	28—29
Середні А	26—27
Пуллет А	19—20
Ґрейд В	23—24
Ґрейд С	19—20
Сметана (з доставою) —	
Спеціяльний ґрейд	45
Но. 1	43
Но. 2	39
Без ґрейду	34

РЕВМАТИЧНІ БОЛІ

Пощо терпіти Ревматичні Болі, Ломбего, Сціятику, Болячі Мускули, Біль у Суставах, Біль у Грудях або Крижах, коли

Elik's Rheumatic Ointment No 12

дасть вам певну і скору поміч. Ч. 12 є незрівнаним у своїй силі дістатись просто до болю. Його горяч проникає скоро до болячого місця, прискорює лікуючу кров влегшити надмірне нагромадження крови й поширює вдоволяюче тепло по болячій частині.

Повні вказівки на наліпці.

Вислід гарантований або звертається гроші. Приготоване досвідченим аптикарським хеміком. Поучення по українськи.

Ціна 1.00 і $1.75.

Спробуйте його—Дістаньте ч. 12 нині. Продають лиш ті, що виробляють.
ELIK'S DRUG STORE, U.N.
305 20th St. West., Saskatoon, Sask.

Не дразніть ґазових забурень

Якщо ви дійсно хочете позбутись газу і страшного запалення, не сподійтесь позбутися його самим лічениям шлунка гострим, подразнюючим алкалаєм і "Ґазовими Пігулками." Найбільше ҐАЗУ осідає в шлунку і в верхній утробі і є наслідком давно затроєної матерії в затверджених кишках, що заповнені бактеріями, які спричинюють недугу.

Як ваше затвердження задавнене, нагромаджується велика кількість небезпечних бактерій. Тоді попсоване ваше травлення, газ натискає на серце й легені й життя стає поганим. Ви не можете їсти і спати. Вас болить голова. На вашому лиці виступають прищі. Ваш подих поганий. Ви хорий, прикрий, нещасливий і знищений чоловік. **Ваша система затроєна.** Тисячі терплячих знайшли в

ELIK'S STOMACHIC POWDER No. 2

скорий, науковий спосіб позбутись зі своєї системи шкідливої бактерії. "Ч. 2" усуває газ і вичищує погані гази з КИШОК. **Прочистьте свої кишки ДІЙСНИМ прочищенням**

ELIK'S STOMACHIC POWDER No. 2

Ціна: 50с, $1.00 і $2.00.

Ґарантовано, або зворот грошей. Ми платимо поштову оплату. Поучення в українській мові. Замовляйте поштою в
ELIK'S MEDICINE CO., Dep. UN
305 20th Street West
Saskatoon, Sask., Box 234.

АДВОКАТИ

J. E. BASARAB, LL.B.
АДВОКАТ І НОТАР
полагоджує справи канадійські і старокраеві.
41 Gariepy Block, Edmonton, Alta.
Телефон 21642

Адвокат і Нотар
ЮРІЙ ШКВАРОК
веде свою канцелярію в
MUNDARE, ALTA.
Полагоджує всі справи канадійські і старокраеві.

Петро Грещук, B.A., LL.B
Адвокат і Нотар
перепроваджує справи цивільні й кримінальні у всіх судах
719 McLeod Bldg., Edmonton.
Office Phone 24047. Res. Ph. 71435

Harvie & Yanda
Адвокати й Нотарі
202 Bank of Toronto, Edmonton
Можете писати до нас по українськи

P. A. MISKEW
M.A., LL.B.
АДВОКАТ І НОТАР
веде канцелярію у спілці з
SHORT & CROSS
2nd Floor Bank of Nova Scotia Bldg
Edmonton, Alta. Telephone 2115

Николай Бартман, B.A., LL.B
Адвокат
веде справи цивільні й кримінальні у всіх судах Брит. Колумбії.
1 Hastings Street West
VANCOUVER, B.C.

ІВАН ДІКУР
Адвокат, Повновласник і т. д.
Перепроваджує судові справи, кримінальні, цивільні й тестаментальні. Адреса:
JOHN DECORE, B.A., LL.B.
Box 244. Vegreville, Alta. Phone 42

ЗАБЕЗПЕЧУЙТЕ ВІД ВОГНЮ В
PETER H. BARTMAN
GENERAL INSURANCE
604 Lancaster Bldg., Calgary Alta.
Асекуруємо доми, церкви, меблі, авта, стори і т. д. Пишіть по інформації.

ВІКНА — ДВЕРІ — ШКЛО
Висилаємо катальоги даром!
Купуйте впрост і щадіть. Двері, вікна, люмбер для фінішовання, молдінґ, люмбер на підлогу, V джойнтс, рами на двері і вікна. Папір, Билдінґ гардверс, шкло до авт, вікон, зеркала і т. д.
SASKATOON GLASS CO., SASKATOON, SASK.

Цивілізація.

Учитель розказує дітям, що колись було багато ведмедів, але цивілізація їх винищила.

— А скажи мені, хлопче, що то таке цивілізація? — питає по хвилині одного учня.

— Це така пошесть, що від неї вдмеді гинуть.

"Комплімент".

— Дорога пані, я ніколи не сказав би, що ви маєте тридцять років життя!

— Дякую за комплімент. Я, бачите маю вже тридцять пять років життя.

— Тридцять пять? Так, це більше подібно; я й догадувався, що вам десь так між тридцять пять і сорок.

Щоб бути патріотом

— Що треба робити, щоб дістати назву правдивого патріота?

— Нічого, але довго!

ЛІКАРІ, ДЕНТИСТИ

Д-Р ІВАН ОРОБКО
Лікар й Оператор
207 MOSER RYDER BUILDING
Edmonton, Alta. — Phone 27342

Тел. офісу 24681. Тел. дому 31630
Д-Р М. М. СЕРЕДА
Лікар і Оператор
324 Tegler Bldg. Edmonton. Alta.

Д-Р ЙОСИФ БУЛАНЖИЙ
Лікар, Оператор і Акушер
BOULANGER Bldg., EDMONTON
Телефон 22009

ДОКТОР Й. МЕҐАС
Лікар, Оператор, Акушер
10164A-101st Srteet, EDMONTON
Suite 201 Kitchen Blk. Phone 24645

Д-Р І. ВЕРХОМИН
ЛІКАР І ХІРУРҐ
Пересвітлення промінями Рентґена (X-RAY), ультра-фіолетне світло і коротко-лучева машина до огрівання.
DR. J. VERCHOMIN
541 Tegler Bldg., Edmonton, Alta.
Тел. офісу 24543 . Рез. 25884

Д-Р Ю. ДРАҐАН
D.M., C.M., L.M.C.C.
Лікар, Акушер і Оператор
Член Домініяльної Ради Лікарів
з практикою по шпиталях у Рочестері, Филаделфії, Бостоні, Ню Йорку та Балтимор.
611 Canada Bldg., Saskatoon, Sask.
(коло сіенарської стації)

Consultations by appointment.
DR. JOHN WASYLENKO
Physician and Surgeon
DR. EUGENE HUMENIUK
Dentist
Telephone KI. 8657
567 Bathurst Street, Toronto.

Тел. офісу 22411. Тел. дому 82350
DR. B. N. SHLAIN
Дентист — Dentist
428 Tegler Building
EDMONTON, ALTA.

ДЛЯ ВАШИХ УСЛУГ
Знатоки в перевожуванню річей. Криті й тягарові вози.
Alberta Motor Express and Transfer
10332-104 St. Edmonton, Alta.
Тел. 26522 Тел. уночі 71168

СТІННІ КАЛЕНДАРІ НА 1943 Р.
в ріжних красках величини 15 x 20. Ціни: Один 30с, 4 за $1, 25 за $4.75, за 50 штук $9.00, або 100 штук за $18.00.
Ілюстрований Катальоґ висилаємо даром на бажання. Пошукуємо аґентів. Набувайте або зайдіть до:
Ukrainska Knyharnia
10348 - 101 Street
EDMONTON ALBERTA

Департамент Дешевостей ІТОНА в Едмонтоні

БІЛЬШЕ Й БІЛЬШЕ ЛЮДЕЙ ПЕРЕКОНУЮТЬСЯ, ЩО ДЕПАРТАМЕНТ ДЕШЕВОСТЕЙ ІТОНА Є НАЙЛІПШИМ МІСЦЕМ НА ЇХ ПОКУПКИ — В ТІМ ДЕПАРТАМЕНТІ ВИ ЗНАЙДЕТЕ ВСЕ, ЩО Є ПОТРІБНЕ ДЛЯ ВАС І ДЛЯ ВАШОЇ РОДИНИ. УПЛЯНУЙТЕ ВІДВІДАТИ ЦЕЙ ДЕПАРТАМЕНТ НА ДОЛІШНІЙ ПІДЛОЗІ ІТОНА—ВАС ЗДИВУЄ ВИБІР. НЕМА ПОШТОВИХ ЗАМОВЛЕНЬ, НЕМА ДОСТАВИ

THE T. EATON Co WESTERN LIMITED
EDMONTON CANADA